

Jolly

Pompa elettrica a pistone



su carrello con accessori
K 56500



su telaio con accessori
K 56501



La casa produttrice si riserva la possibilità di variare caratteristiche e dati del presente manuale in qualunque momento e senza preavviso.



JOLLY

Pompa elettrica a pistone

INDICE

A	AVVERTENZE	2
B	PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO.....	3
C	DATI TECNICI	4
D	DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA.....	5
E	TRASPORTO E DISIMBALLAGGIO	7
F	CONDIZIONI DI GARANZIA	7
G	NORME DI SICUREZZA	7
H	COLLEGAMENTO TUBAZIONI	9
I	FUNZIONAMENTO.....	12
J	PULIZIA DI FINE LAVORO	14
K	MANUTENZIONE GENERALE.....	15
L	MANUTENZIONE ORDINARIA	15
M	ETICHETTE DI AVVERTENZE.....	16
N	PROCEDURE DI CORRETTA DECOMPRESSIONE	17
O	SOSTITUZIONE DELLE GUARNIZIONI DEL GRUPPO POMPANTE.....	18
P	INCONVENIENTI E RIMEDI	27
PARTICOLARI DI RICAMBIO		
Q	GRUPPO VALVOLA DI RICIRCOLO-SICUREZZA.....	30
R	GRUPPO TELAIO	31
S	GRUPPO ELETTRICO-MECCANICO COMPLETO.....	32
T	CARRELLO.....	34
U	GRUPPO IDRAULICO COMPLETO	36
V	GRUPPO DI COMANDO ELETTRICO-IDRAULICO COMPLETO	38
W	KIT ASPIRAZIONE E RICIRCOLO SU TELAIO	41
X	GRUPPO ASPIRAZIONE E RICIRCOLO SU CARRELLO.....	42
Y	MOTORE ELETTRICO	43
Z	ACCESSORI	45
	DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'	49

**QUESTA APPARECCHIATURA É AD USO ESCLUSIVAMENTE PROFESSIONALE.
NON É PREVISTA PER UN UTILIZZO DIVERSO DA QUELLO DESCRITTO IN QUESTO MANUALE.**

Grazie per aver scelto un prodotto **LARIUS S.R.L.**
Unitamente all'articolo acquistato riceverete una gamma di servizi di assistenza per consentirVi di raggiungere i risultati desiderati, velocemente ed in modo professionale.

A AVVERTENZE

Nella tabella rappresentata di seguito viene descritto il significato dei simboli che sono presenti in questo manuale, che riguardano l'utilizzo, la messa a terra, le operazioni di utilizzo, manutenzione e riparazione di quest'apparecchiatura.

	<ul style="list-style-type: none"> • Leggere attentamente questo manuale prima di usare l'apparecchiatura. • Un uso improprio può causare danni a cose e persone. • Non utilizzare la macchina se si è sotto l'influenza di droghe o alcol. • Non modificare per nessun motivo l'apparecchiatura. • Utilizzare prodotti e solventi compatibili con le varie parti dell'apparecchiatura, leggendo attentamente le avvertenze del produttore. • Fare riferimento ai Dati Tecnici dell'apparecchiatura presenti nel Manuale. • Controllare l'apparecchiatura giornalmente, se vi sono parti usurate provvedere alla sostituzione utilizzando ESCLUSIVAMENTE ricambi originali. • Tenere bambini ed animali lontano dall'area di lavoro. • Seguire tutte le norme di sicurezza.
	<ul style="list-style-type: none"> • Segnala il rischio di un infortunio o danno grave all'apparecchiatura se non viene seguito l'avvertimento.
	<p>FUOCO E PERICOLO DI ESPLOSIONI</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fumi infiammabili, come fumi di solvente e di vernice possono incendiarsi o possono esplodere. • Per prevenire pericoli di incendio o di esplosione: <ul style="list-style-type: none"> - Usare l'apparecchiatura SOLAMENTE in area ben ventilata. Mantenere l'area di lavoro libera da materiali di scarto. - Eliminare tutte le fonti di innesco; come fiamme pilota, sigarette, torce elettriche portatili, vestiti sintetici (potenziale arco statico), ecc. - Collegare a terra l'apparecchiatura e tutti gli oggetti conduttivi nell'area di lavoro. - Usare solo tubi airless conduttivi e collegati a terra. - Non usare tricloroetano, cloruro di metilene, altri solventi di idrocarburo di alogenato o fluidi contenenti tali solventi in apparecchiature di alluminio sotto pressione. Tale uso può causare una reazione chimica pericolosa con possibilità di esplosione. - Non effettuare collegamenti, non spegnere o accendere gli interruttori delle luci se si è in presenza di fumi infiammabili. • Se vengono rilevate scosse o scariche elettriche è necessario interrompere immediatamente l'operazione che si sta effettuando con l'apparecchiatura. • Tenere un estintore nelle immediate vicinanze dell'area di lavoro.
	<ul style="list-style-type: none"> • Segnala il rischio di lesioni e schiacciamenti alle dita per la presenza di parti mobili nell'apparecchiatura. • Tenersi lontano dalle parti in movimento. • Non utilizzare l'apparecchiatura senza le apposite protezioni. • Prima di eseguire qualsiasi operazione di controllo o manutenzione dell'apparecchiatura, seguire la procedura di decompressione evitando il rischio di avvio improvviso dell'apparecchiatura.
	<ul style="list-style-type: none"> • Segnalano il rischio di reazioni chimiche e rischio di esplosione se non viene eseguito l'avvertimento. • (SE PREVISTA) Esiste il pericolo di ferite o gravi lesioni causate dal contatto con il getto della pistola, in tal caso ricorrere IMMEDIATAMENTE alle cure mediche specificando il tipo di prodotto iniettato. • (SE PREVISTA) Non spruzzare senza aver installato la protezione all'ugello e al grilletto della pistola. • (SE PREVISTA) Non mettere le dita sull'ugello della pistola. • Al termine del ciclo di lavoro e prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, seguire la procedura di decompressione.
	<ul style="list-style-type: none"> • Segnala importanti indicazioni e consigli per lo smaltimento o il riciclaggio di un prodotto nel rispetto dell'ambiente.
	<ul style="list-style-type: none"> • Segnala la presenza di un morsetto con cavo per la messa a terra. • Utilizzare SOLAMENTE cavi di prolunga a tre fili ed uscite elettriche con messa a terra. • Prima di iniziare a lavorare, assicurarsi che l'impianto elettrico sia provvisto di messa a terra e conforme alle norme di sicurezza. • Il fluido ad alta pressione che esce dalla pistola o da possibili perdite può causare iniezioni nel corpo. • Per prevenire pericoli di incendio o di iniezione: <ul style="list-style-type: none"> - (SE PREVISTA) Usare il blocco di sicurezza del grilletto della pistola quando non si spruzza. - (SE PREVISTA) Non mettere le mani o le dita sull'ugello della pistola. Non tentare di arrestare perdite con le mani, il corpo o altro. - (SE PREVISTA) Non puntare la pistola verso se stessi o verso chiunque altro. - (SE PREVISTA) Non spruzzare senza l'apposita protezione dell'ugello. - Eseguire lo scarico della pressione del sistema alla fine della spruzzatura e prima di qualsiasi operazione di manutenzione. - Non usare componenti la cui pressione di utilizzo è inferiore alla pressione massima del sistema. - Non lasciare che i bambini utilizzino l'apparecchiatura. - (SE PREVISTA) Porre molta attenzione al possibile contraccolpo quando azionate il grilletto della pistola. • Se il fluido ad alta pressione penetra nella pelle, apparentemente la ferita può assomigliare ad un "semplice taglio", ma in realtà può essere un danno molto serio. Dare subito un trattamento medico adeguato alla parte ferita.
	<ul style="list-style-type: none"> • Segnalano l'obbligo di indossare guanti, occhiali e maschere di protezione. • Indossare indumenti conformi alle norme di sicurezza vigenti nel paese dell'utilizzatore. • Non indossare bracciali, orecchini, anelli, catenine o altri oggetti che possono intralciare il lavoro dell'operatore. • Non indossare indumenti con maniche larghe, sciarpe, cravatte o qualsiasi capo che possa impigliarsi nelle parti in movimento dell'apparecchiatura durante il ciclo di lavoro e operazioni di controllo e manutenzione.

B PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

L'apparecchiatura LARIUS JOLLY è definita "pompa elettrica a pistone". Una pompa elettrica a pistone è un apparecchio utilizzato per la verniciatura ad alta pressione senza ausilio di aria (da qui il termine "airless").

La pompa è azionata da un motore elettrico accoppiato ad un riduttore ad ingranaggi. Un albero eccentrico e una biella permettono di ottenere il moto alternativo necessario al funzionamento del pistone del "gruppo pompante".

Il movimento del pistone crea una depressione. Il prodotto viene aspirato, spinto verso l'uscita della pompa e mandato attraverso il tubo flessibile alta pressione alla pistola.

Un dispositivo elettronico, posto a lato della scatola di riduzione, permette di regolare e controllare la pressione del materiale in uscita dalla pompa. Quando questa raggiunge il valore impostato il motore si ferma per ripartire quando il valore diminuisce.

Una valvola di sicurezza contro le sovrappressioni garantisce l'assoluta affidabilità dell'apparecchiatura.

AVVERTENZE DI UTILIZZO

Per il corretto funzionamento delle apparecchiature airless elettriche a pistone è necessario rispettare le "potenze minime necessarie". L'uso di potenze inferiori a quanto indicato può compromettere l'integrità e il funzionamento dell'apparecchiatura. Si consiglia di utilizzare cavi elettrici con sezione di almeno 2,5 mm² e di verificare la presenza della messa a terra sul motogeneratore.

- JOLLY minimo 4,0 kW monofase

VERNICE

Usare vernice specifica per applicazioni airless.

UGELLO

Abbinare l'ugello al lavoro da eseguire per ottimizzare la qualità di finitura e la velocità di applicazione. L'ugello si identifica attraverso i numeri stampati in rilievo su di esso: il primo numero indica il diametro dell'orifizio e il secondo numero l'angolo di spruzzatura.



Fig. 1B
Versione su carrello



Fig. 2B
Versione su telaio

Settori di applicazione	Materiali principali	
Interni	Lacche	Vernici
Esterni	Idropitture	Emulsioni
Edifici industriali	Acrilico	Impregnanti
Costruzioni industriali	Fondi	Antiruggine
Ristrutturazioni	Smalti	Primer
Tetti	Fissativi	

C DATI TECNICI

JOLLY	Versione su TELAIO	Versione su CARRELLO
Alimentazione (<i>monofase</i>)*	230Vac - 50Hz	230Vac - 50Hz
Alimentazione motogeneratore	minimo 4Kw asincrono	minimo 4Kw asincrono
Potenza motore	0,65 Kw	0,65 kW
Max pressione di esercizio	210 bar	210 bar
Portata massima	1,8 L/min	1,8 L/min
Uscita materiale	M16 x 1,5 (M)	M16 x 1,5 (M)
Misura max ugello pistola	0,019"	0,019"
Peso	15 Kg	16 Kg
Livello pressione sonora	≤ 80dB(A)	≤ 80dB(A)
Lunghezza	(A) 450 mm	(A) 580 mm
Larghezza	(B) 460 mm	(B) 540 mm
Altezza	(C) 550 mm	(C) 995 mm

*Disponibile a richiesta con voltaggi speciali

PARTI DELLA POMPA A CONTATTO DEL MATERIALE Acciaio inox AISI 420B, PTFE; Alluminio

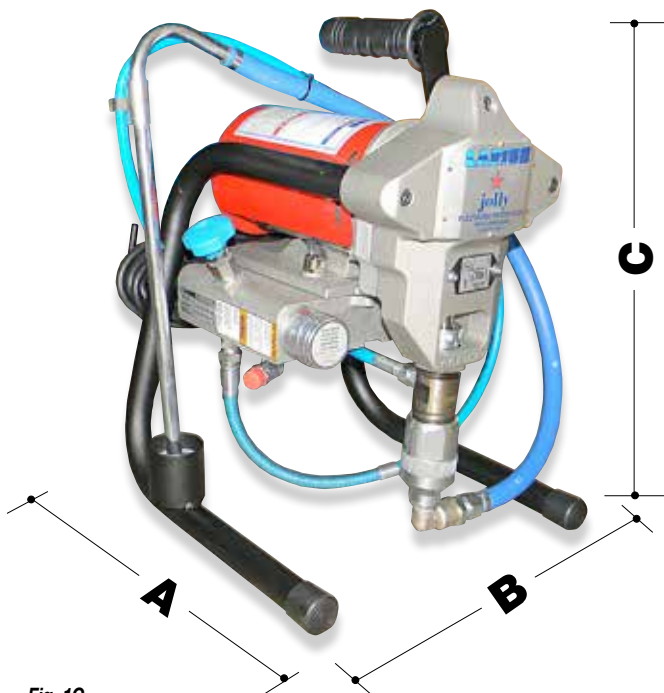


Fig. 1C
Versione su telaio



Fig. 2C
Versione su carrello

D DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA

Versione su **TELAIO**

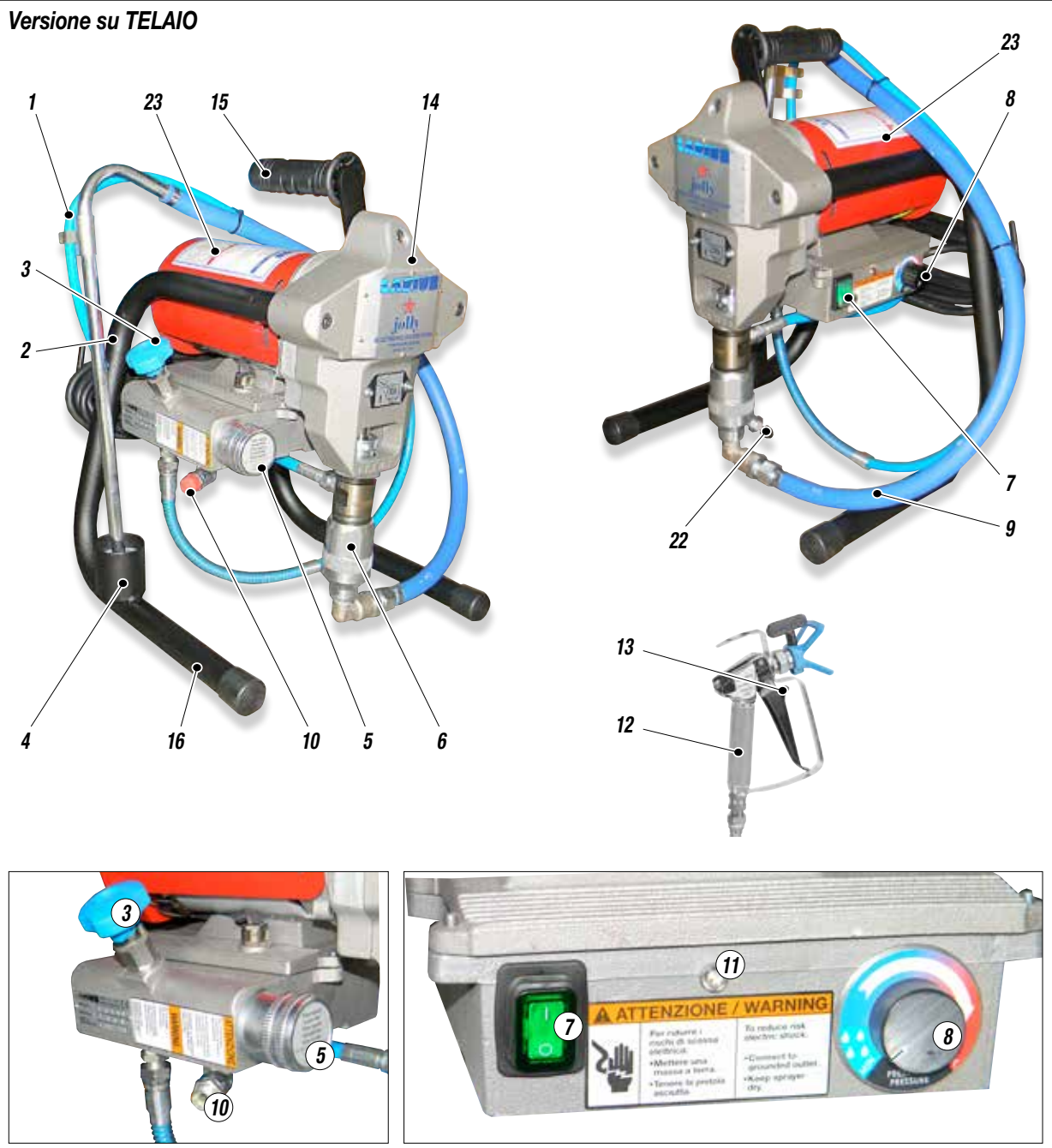


Fig. 1D

Pos.	Descrizione
1	Tubo di ricircolo
2	Uscita prodotto di ricircolo
3	Valvola di ricircolo-sicurezza
4	Filtro aspirazione
5	Tappo filtro rapido
6	Gruppo pompante
7	Interruttore ON/OFF
8	Potenziometro per la regolazione della pressione di lavoro

Pos.	Descrizione
9	Tubo aspirazione prodotto
10	Attacco per mandata prodotto
11	Spia luminosa allarmi
12	Pistola manuale Airless
13	Fermo grilletto di sicurezza
14	Scatola di riduzione
15	Manico/Impugnatura
16	Telaio

Versione su CARRELLO

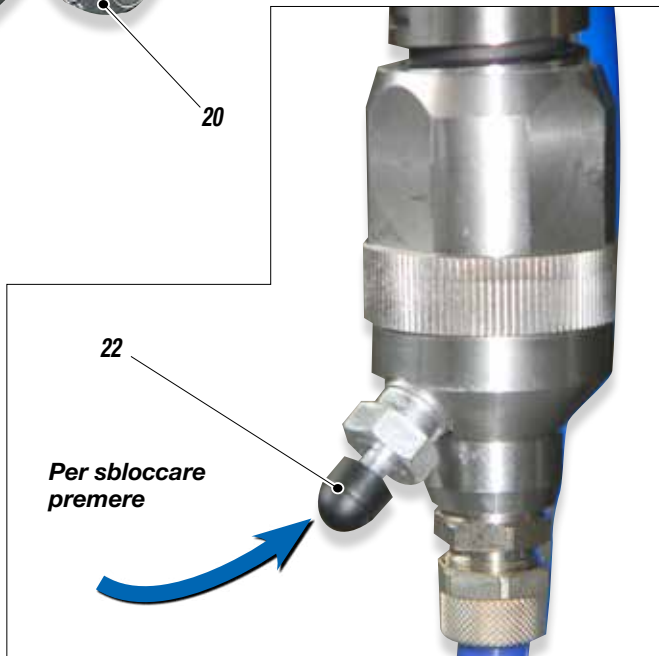


Fig. 2D

Pos.	Descrizione
17	Telaio carrello
18	Tubo di aspirazione
19	Tubo di ricircolo
20	Ruota

Pos.	Descrizione
21	Attacco tubo mandata
22	Dispositivo di sbloccaggio manuale della sfera di aspirazione
23	Motore elettrico
24	Tubo mandata prodotto

E TRASPORTO E DISIMBALLAGGIO

- Rispettare scrupolosamente l'orientamento dell'imballaggio indicato esternamente da scritte o simboli.
- Prima di installare l'apparecchiatura, si predisponga un ambiente idoneo con lo spazio necessario, la corretta illuminazione, la pavimentazione pulita e liscia.
- Tutte le operazioni di scarico e movimentazione dell'apparecchiatura sono di pertinenza dell'utilizzatore che dovrà fare molta attenzione per evitare di provocare danni alle persone o all'apparecchiatura.
Per l'operazione di scarico si utilizzi del personale specializzato ed abilitato (carrellisti, gruisti ecc.) ed un mezzo di sollevamento idoneo che abbia portata adeguata al peso dell'imballo e si rispettino tutte le norme di sicurezza. Il personale dovrà essere dotato delle necessarie protezioni individuali.
- Il costruttore declina ogni responsabilità relativa allo scarico ed al trasporto dell'apparecchiatura sul luogo di lavoro.
- Verificare l'integrità dell'imballo all'atto del ricevimento. Togliere l'apparecchiatura dall'imballo e controllare che non abbia subito danni durante il trasporto. Qualora si riscontrassero componenti danneggiati, contattare tempestivamente la **LARIUS** e l'Agente di trasporto. Il termine massimo per le comunicazioni di danneggiamento è di 8 giorni dalla data di ricevimento dell'apparecchiatura. La comunicazione dovrà avvenire tramite raccomandata con ricevuta di ritorno indirizzata alla **LARIUS** ed al trasportatore.



Lo smaltimento dei materiali di imballaggio, a carico dell'utilizzatore, dovrà essere eseguito in conformità alle normative vigenti nel paese di utilizzo dell'apparecchiatura. È comunque buon comportamento riciclare il più possibile in modo ecologico i materiali dell'imballaggio.

F CONDIZIONI DI GARANZIA



Le condizioni di garanzia non vengono applicate in caso di:

- procedure di lavaggio e pulizia dei componenti non eseguite correttamente e che causano malfunzionamento, usura o danneggiamento dell'apparecchiatura o parti di essa;
- uso improprio dell'apparecchiatura;
- uso contrario alla normativa nazionale prevista;
- installazione non corretta o difettosa;
- modifiche, interventi e manutenzioni non autorizzate dal costruttore;
- utilizzo di ricambi non originali e non relativi al modello specifico;
- inosservanza totale o parziale delle istruzioni.

G NORME DI SICUREZZA

- IL DATORE DI LAVORO DOVRÀ PROVVEDERE AD ISTRUIRE IL PERSONALE SUI RISCHI DI INFORTUNI, SUI DISPOSITIVI DI SICUREZZA DELL'OPERATORE E SULLE REGOLE ANTINFORTUNISTICHE GENERALI PREVISTE DALLE DIRETTIVE INTERNAZIONALI E DELLA LEGISLAZIONE DEL PAESE IN CUI È INSTALLATA L'APPARECCHIATURA OLTRE CHE LE NORME IN MATERIA DI INQUINAMENTO AMBIENTALE.
- IL COMPORTAMENTO DEL PERSONALE DOVRÀ RISPETTARE SCRUPolosAMENTE LE NORME ANTINFORTUNISTICHE DEL PAESE IN CUI È INSTALLATA L'APPARECCHIATURA OLTRE CHE LE NORME IN MATERIA DI INQUINAMENTO AMBIENTALE.



Leggere attentamente ed integralmente le seguenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchiatura.


Custodire con cura le istruzioni.



La manomissione o la sostituzione non autorizzata di una o più parti che compongono l'apparecchiatura, l'uso di accessori, di utensili, di materiali di consumo diversi da quelli raccomandati dal costruttore, possono rappresentare pericolo di infortunio e sollevano il costruttore da responsabilità civili e penali.


- TENERE IN ORDINE L'AREA DI LAVORO. DISORDINE SUL POSTO DI LAVORO COMPORTA PERICOLO DI INCIDENTI.
- MANTENERE SEMPRE UN BUON EQUILIBRIO EVITANDO POSIZIONI MALSICURE.
- PRIMA DELL'UTILIZZO CONTROLLARE SCRUPolosAMENTE CHE NON VI SIANO PARTI DANNEGGIATE E CHE L'APPARECCHIATURA SIA IN GRADO DI EFFETTUARE IL SUO LAVORO IN MODO CORRETTO.
- OSSERVARE SEMPRE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E LE NORMATIVE VIGENTI.
- NON PERMETTERE CHE PERSONE ESTRANEE POSSANO ACCEDERE ALL'AREA DI LAVORO.
- NON SUPERARE **MAI** LE PRESSIONI MASSIME DI ESERCIZIO INDICATE.
- NON DIRIGERE **MAI** LA PISTOLA VERSO SE STESSO O ALTRE PERSONE. IL CONTATTO CON IL GETTO PUÒ CAUSARE SERIE FERITE. IN CASO DI FERITE PROCURATE DAL GETTO DELLA PISTOLA RICORRERE SUBITO ALLE CURE DI UN MEDICO SPECIFICANDO IL TIPO DI PRODOTTO INIETTATO. NON SOTTOVALUTARE **MAI** UNA LESIONE PROCURATA DALL'INIEZIONE DI UN FLUIDO.
- TOGLIERE SEMPRE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA E SCARICARE LA PRESSIONE NEL CIRCUITO PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI TIPO DI CONTROLLO O DI SOSTITUZIONE DEI PARTICOLARI DELL'APPARECCHIATURA.

- NON MODIFICARE MAI NESSUN PARTICOLARE DELL'APPARECCHIATURA. VERIFICA REGOLARMENTE I COMPONENTI DEL SISTEMA. SOSTITUIRE I PARTICOLARI DANNEGGIATI O USURATI.
- STRINGERE E CONTROLLARE TUTTI I RACCORDI DI COLLEGAMENTO TRA LA POMPA, IL TUBO FLESSIBILE E LA PISTOLA PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA.
- UTILIZZARE SEMPRE IL TUBO FLESSIBILE PREVISTO NEL CORREDO STANDARD DI LAVORO. L'IMPIEGO DI ACCESSORI O ATTREZZATURA DIVERSI DA QUELLI RACCOMANDATI NEL PRESENTE MANUALE PUÒ ESSERE CAUSA DI INFORTUNI.
- IL FLUIDO CONTENUTO NEL TUBO FLESSIBILE PUÒ ESSERE MOLTO PERICOLOSO. MANEGGIARE CON CURA IL TUBO FLESSIBILE. NON TIRARE IL TUBO FLESSIBILE PER SPOSTARE L'APPARECCHIATURA. NON UTILIZZARE MAI UN TUBO FLESSIBILE DANNEGGIATO O RIPARATO.




L'elevata velocità di scorrimento del prodotto nel tubo flessibile può creare elettricità statica che si manifesta con piccole scariche e scintille. Si raccomanda di collegare a terra l'apparecchiatura. La pompa è collegata a terra dal filo di massa del cavo dell'alimentazione elettrica. La pistola è collegata a terra mediante il tubo alta pressione flessibile. Tutti gli oggetti conduttori che si trovano in prossimità della zona di lavoro devono essere collegati a terra.


- EVITARE ASSOLUTAMENTE DI SPRUZZARE PRODOTTI INFIAMMABILI O SOLVENTI IN AMBIENTI CHIUSI.
- EVITARE ASSOLUTAMENTE DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA IN AMBIENTI SATURI DI GAS POTENZIALMENTE ESPLOSIVI.



Verificare sempre la compatibilità del prodotto con i materiali che compongono l'apparecchiatura (pompa, pistola, tubo flessibile e accessori) con i quali può venire a contatto. Non utilizzare vernici o solventi che contengono idrocarburi alogenati (come il cloruro di metilene). Questi prodotti a contatto con parti in alluminio dell'apparecchiatura possono causare pericolose reazioni chimiche con rischio di esplosione.




Se il prodotto da utilizzare è tossico evitare l'inalazione e il contatto utilizzando guanti protettivi, occhiali di protezione e appropriate maschere.



Prendere appropriate misure di protezione dell'udito se si lavora nelle immediate vicinanze dell'apparecchiatura.

Norme di sicurezza elettrica

- Verificare che l'interruttore sia nella posizione "OFF" prima di inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa elettrica.
- Non eseguire il trasporto dell'apparecchiatura collegata alla rete di alimentazione.
- Staccare la spina dalla presa se l'apparecchiatura rimane inutilizzata e prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o di sostituzione di accessori.
- Non trascinare l'apparecchiatura né disinserire la spina strattando il cavo di alimentazione.
- Proteggere il cavo dal calore, dagli olii minerali e da spigoli taglienti.
- Se l'apparecchiatura viene utilizzata all'aperto, fare uso solo di un cavo di prolunga di tipo idoneo, appositamente previsto e contrassegnato per l'uso esterno.



Non tentare mai di manomettere i valori di taratura degli strumenti.

- Fare attenzione allo stelo di pompaggio in movimento. Ogni volta che si interviene nelle immediate vicinanze, fermare la macchina.
- Per evitare infortuni, le riparazioni alle parti elettriche devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato.

H COLLEGAMENTO TUBAZIONI

COLLEGAMENTI DEL TUBO FLESSIBILE E PISTOLA

- Collegare il tubo flessibile alta pressione (**H1**) alla pompa (**H2**) e alla pistola (**H3**) avendo cura di serrare fortemente i raccordi (si consiglia di utilizzare due chiavi). **NON** usare sigillanti per filettature sui raccordi. Si **CONSIGLIA** di fissare all'uscita della pompa un manometro alta pressione (vedere alla pagina "accessori") per la lettura della pressione del prodotto.
- Si raccomanda di utilizzare il tubo previsto nel corredo standard di lavoro (rif. 18036). **NON** usare **MAI** un tubo flessibile danneggiato o riparato.

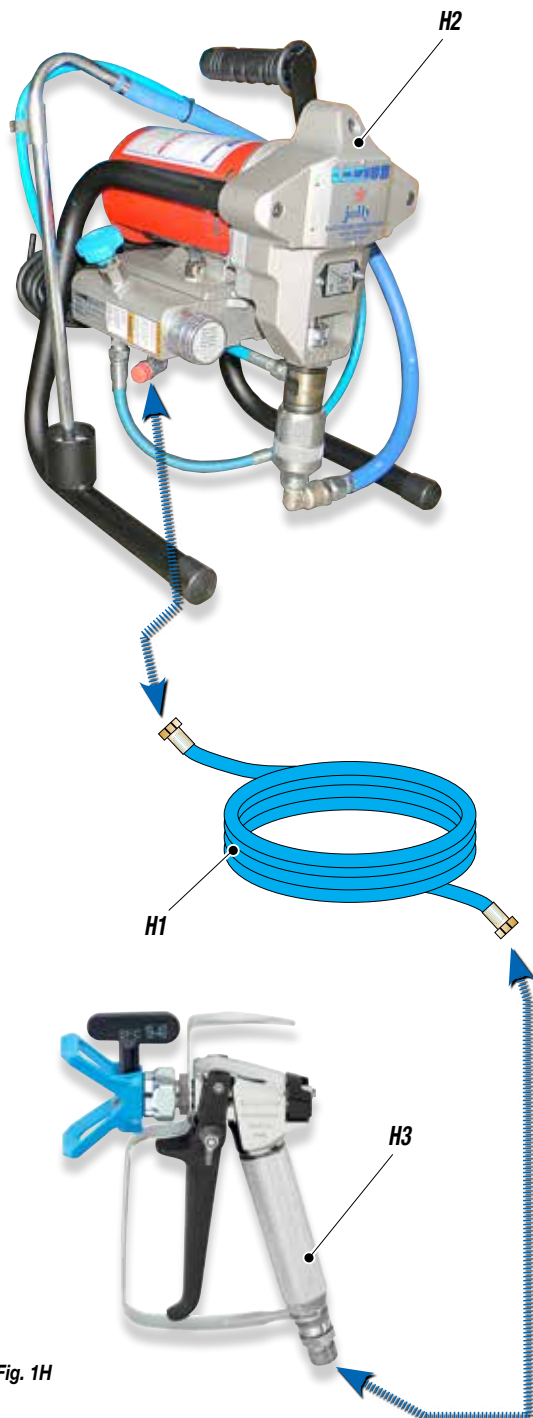


Fig. 1H

CONTROLLO DELL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA



Assicurarsi che l'impianto elettrico sia provvisto di messa a terra.

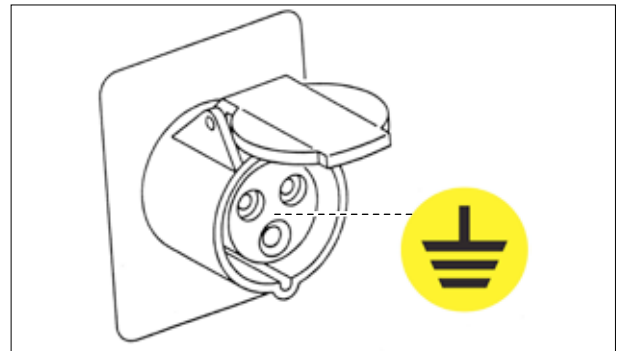


Fig. 2H

- Controllare che la tensione di rete corrisponda a 230 Vac - 50Hz.
- Il cavo elettrico di alimentazione (**H4**) dell'apparecchiatura viene fornito privo di spina. Utilizzare una spina elettrica che garantisca la messa a terra dell'impianto. Fate eseguire il fissaggio della spina al cavo elettrico ad un elettricista o a una persona competente.

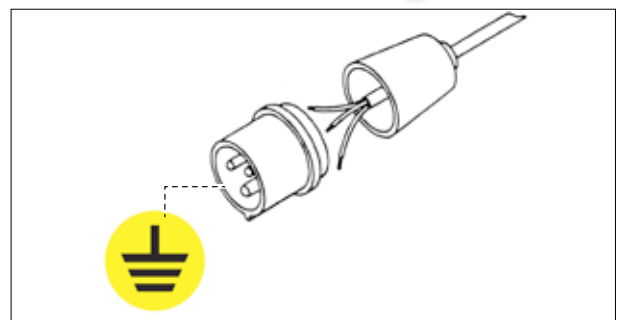


Fig. 3H



Qualora si voglia utilizzare un cavo elettrico di prolunga tra l'apparecchiatura e la presa, esso deve avere le stesse caratteristiche del cavo in dotazione (sezione minima del filo 2.5 mm²) e con una lunghezza max di 50 metri. Lunghezze superiori e diametri inferiori possono provocare eccessive cadute di tensione e un anomalo funzionamento dell'apparecchiatura.

COLLEGAMENTO DELL'APPARECCHIATURA ALLA LINEA ELETTRICA

- Verificare che l'interruttore (H5) sia nella posizione "OFF" (0) prima di inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa elettrica.
- Posizionare la manopola di regolazione della pressione (H6) nella posizione "MIN" (ruotare in senso antiorario).

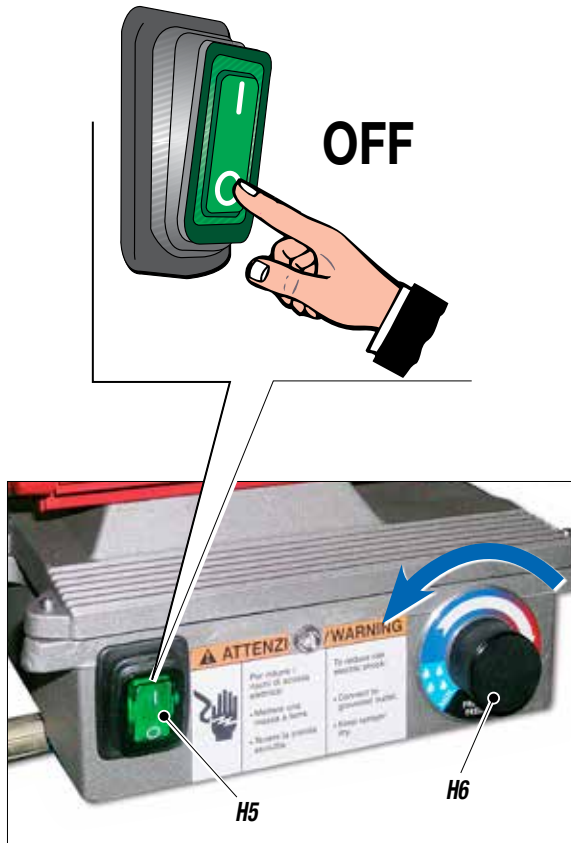


Fig. 4H

LAVAGGIO DELL'APPARECCHIATURA NUOVA

- L'apparecchiatura è stata collaudata in fabbrica con olio minerale leggero che è rimasto all'interno del pompante per protezione. Quindi prima di aspirare il prodotto bisogna eseguire un lavaggio diluente.
- Accertarsi che la pistola (H3) sia priva di ugello.

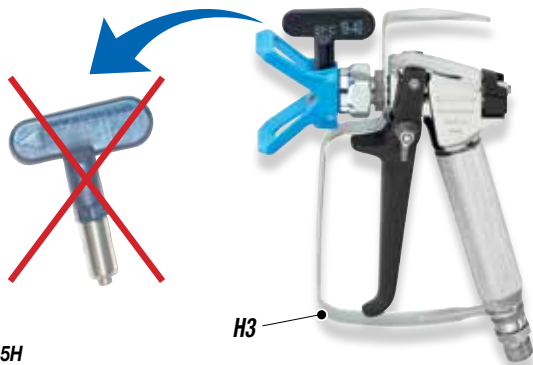


Fig. 5H

- Sollevare il gruppo di aspirazione ed immergerlo nel secchio contenente il liquido di lavaggio.
- Premere l'interruttore (H5) dell'apparecchiatura su "ON" (I).

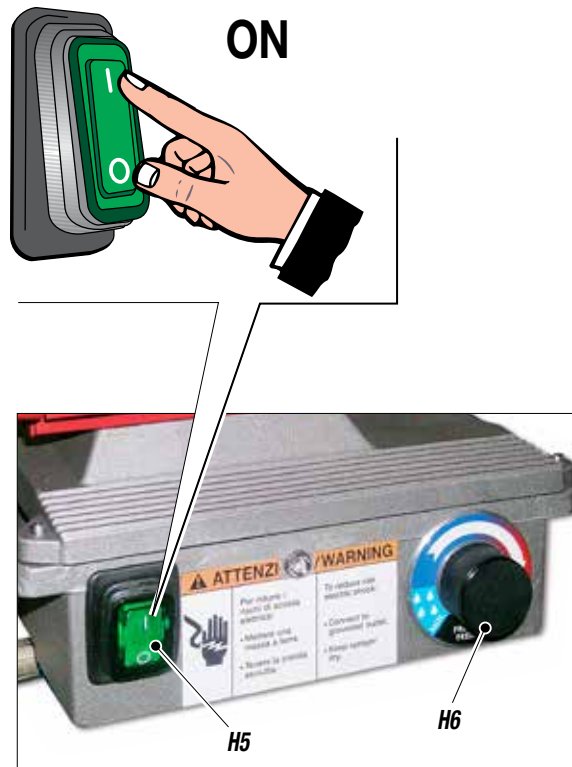


Fig. 6H

- Aprire la valvola di ricircolo-sicurezza (H7).



Fig. 7H

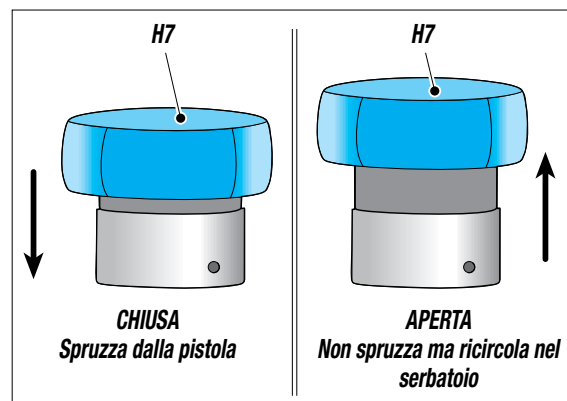


Fig. 8H

- Ruotare in senso orario la manopola di regolazione (H6) della pressione fino alla posizione "RICIRCOLO E LAVAGGIO" (simbolo gocce, la macchina funzionerà al minimo).

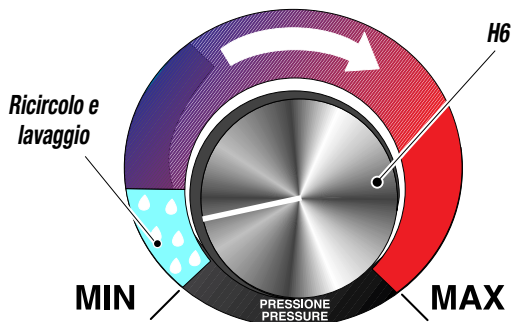


Fig. 9H

- Controllare visivamente che il liquido di pulizia inizi a ricircolare nel contenitore (H8).



Fig. 10H

- Ruotare in senso antiorario la manopola di regolazione (H6) della pressione per arrestare la pompa.
- Chiudere la valvola di ricircolo-sicurezza (H7).



Fig. 11H

- Ruotare di poco in senso orario la manopola di regolazione (H6) della pressione facendo funzionare la macchina con pressione al minimo.

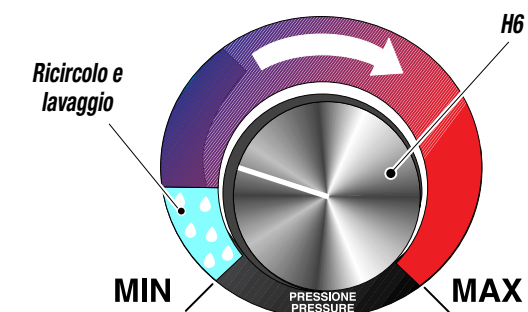


Fig. 12H

- Puntare la pistola (H3) dentro un recipiente di raccolta (H8) e tenere premuto il grilletto (per espellere l'olio presente) fino a che non si veda uscire del solvente pulito. A questo punto rilasciare il grilletto.

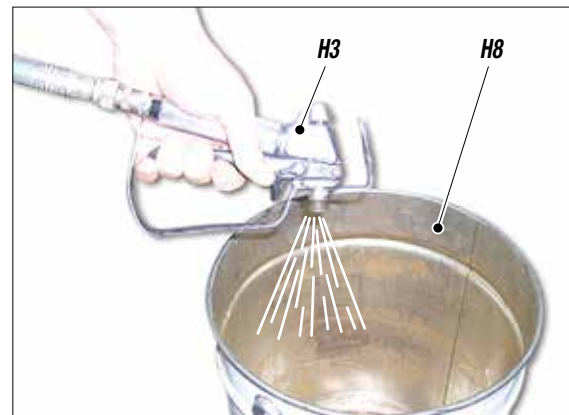


Fig. 13H

- Estrarre il tubo di pescaggio (H9) e togliere il secchio del solvente (H8).
- Puntare a questo punto la pistola dentro il secchio del solvente (H8) e premere il grilletto per recuperare il solvente rimasto.
- Appena la pompa inizia a girare a vuoto premere l'interruttore su "OFF" (0) per spegnere l'apparecchiatura.



Evitare assolutamente di spruzzare prodotti in ambienti chiusi, inoltre si raccomanda di posizionarsi con la pistola distanti dalla pompa onde evitare il contatto tra i vapori di solvente e il motore elettrico.

- A questo punto la macchina è pronta. Qualora si debbano utilizzare vernici ad acqua, oltre al lavaggio con solvente, si consiglia un lavaggio con acqua insaponata e poi con acqua pulita.
- Inserire il fermo grilletto della pistola e fissare l'ugello.

PREPARAZIONE DELLA VERNICE

- Accertarsi che il prodotto si presti ad una applicazione a spruzzo.
- Mescolare e filtrare il prodotto prima dell'uso. Per il filtraggio si consiglia l'impiego delle calze filtranti **LARIUS METEX FINE** (rif. 214) e **GROSSA** (rif. 215).



Accertarsi che il prodotto che si vuole spruzzare sia compatibile con i materiali con cui è stata realizzata l'apparecchiatura (acciaio inossidabile e alluminio). A tale scopo consultare il fornitore del prodotto.

Non utilizzare prodotti che contengono idrocarburi alogenati (come il cloruro di metilene). Questi prodotti a contatto con parti in alluminio dell'apparecchiatura possono causare pericolose reazioni chimiche con rischio di esplosione.

I FUNZIONAMENTO

AVVIO DELLE OPERAZIONI DI VERNICIATURA

- Utilizzare l'apparecchiatura solo dopo aver completato tutte le operazioni di **MESSA A PUNTO** descritte nelle pagine precedenti.
- Immergere il tubo aspirante (11) nel secchio del prodotto.

Versione su **TELAIO**



Fig. 11

Versione su **CARRELLO**



Fig. 21

- Aprire la valvola di ricircolo-sicurezza (12) (ruotare in senso orario facendo scorrere il perno sul profilo camma).

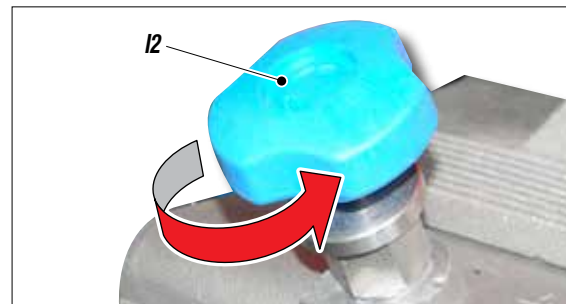


Fig. 31

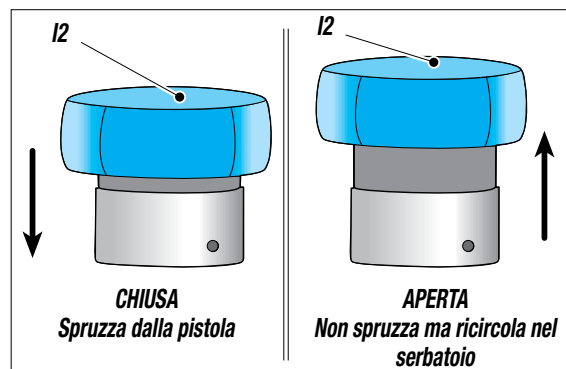


Fig. 14

- Premere l'interruttore su "ON" (1) dell'apparecchiatura e ruotare di poco in senso orario la manopola di regolazione (13) della pressione in modo che la macchina funzioni al minimo.



Fig. 15

- Accertarsi che il prodotto esca dal tubo di ricircolo (14).



Fig. 16

- Chiudere la valvola di ricircolo-sicurezza (12) (ruotare in senso orario facendo scattare la valvola).

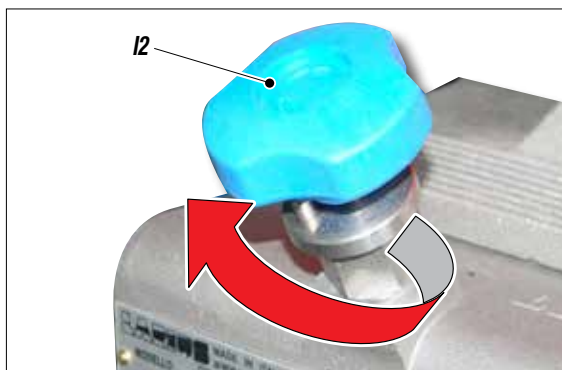


Fig. 71

- A questo punto la macchina continuerà ad aspirare il prodotto fino a che non avrà riempito tutto il tubo flessibile fino alla pressione impostata dopodiché si fermerà automaticamente.
- Regolare la pressione di lavoro con la manopola (13).

REGOLAZIONE DEL GETTO DI SPRUZZATURA

- Ruotare lentamente in senso orario la manopola di regolazione della pressione fino a raggiungere il valore di pressione che garantisce una buona atomizzazione del prodotto.
- Uno spruzzo incostante e marcato sui fianchi indica una pressione di esercizio troppo bassa. Al contrario una pressione troppo alta provoca un'elevata nebbia (*overspray*) con perdita di materiale.
- Non spruzzare senza contemporaneamente far avanzare lateralmente la pistola (*destra-sinistra*) per evitare sovrappessori di vernice.
- Procedere sempre con passate regolari in bande parallele.
- Tenere una distanza costante tra la pistola ed il supporto da verniciare e mantenersi perpendicolari ad esso.



Non dirigere MAI la pistola verso se stessi o altre persone.



Il contatto con il getto può causare serie ferite. In caso di ferite procurate dal getto della pistola, ricorrere subito alle cure mediche specificando il prodotto iniettato.



Valvola di ricircolo-sicurezza: quando si lavora al massimo della pressione disponibile, nei momenti in cui si rilascia il grilletto della pistola, possono manifestarsi dei bruschi aumenti di pressione. In questo caso la valvola di ricircolo-sicurezza si apre automaticamente, scaricando parte del prodotto dal tubetto di ricircolo, e poi si richiude così da ristabilire le originarie condizioni di lavoro.

PROCEDURA SBLOCCAGGIO SFERA

Nel caso la sfera del gruppo di aspirazione si fosse bloccata, la macchina non aspira più prodotto.

Procedere manualmente allo sbloccaggio della sfera nel seguente modo:

- Premere più volte manualmente l'apposito dispositivo (15).

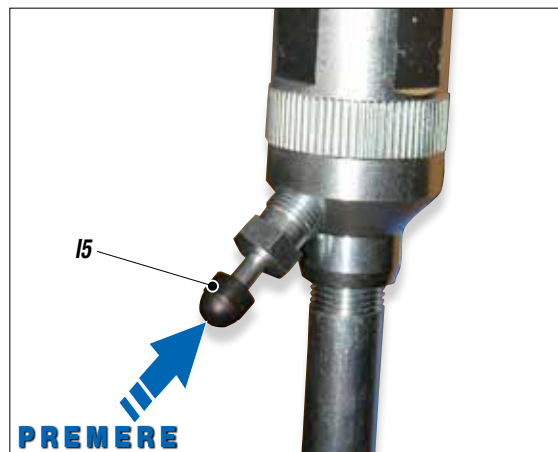


Fig. 81

ALLARMI

- Spia luminosa (16) per allarmi:



Fig. 91



Per tutti gli allarmi è previsto l'arresto della macchina e la segnalazione tramite una serie di lampeggi che indicano il tipo di anomalia.

Per quanto riguarda l'allarme n. 6 è prevista solo la segnalazione luminosa tramite una serie di lampeggi ininterrotti senza l'arresto della macchina. L'operatore deve comunque provvedere immediatamente a collegare l'apparecchiatura ad un adeguato sistema di messa a terra.

La LARIUS non si assume nessuna responsabilità in caso di inosservanza di tale indicazione.

LED	ALLARMI - ALARMS WARNMELDUNGEN - ALARME
	CORRENTE MASSIMA SUPERATA MAXIMUM CURRENT EXCEEDED MAX. STROM ÜBERSCHRITTEN MAXIMUM COURANT DÉPASSÉE
	SURRISCALDAMENTO HEAD CONTROL OVERHEATING HEAD CONTROL ÜBERHITZUNG HEAD CONTROL SURCHAUFFAGE HEAD CONTROL
	MOTORE IN CORTO CIRCUITO MOTOR SHORT CIRCUIT MOTOR IN KURZSCHLUSS MOTEUR COURT-CIRCUITÉ
	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE ALTA HIGH VOLTAGE FEEDING CURRENT HOHE VERSORGUNGSSPANNUNG TENSION D'ALIMENTATION À L'ENTRÉE TROP ÉLEVÉE
	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE BASSA LOW VOLTAGE FEEDING CURRENT NIEDRIGE VERSORGUNGSSPANNUNG TENSION D'ALIMENTATION À L'ENTRÉE TROP FAIBLE
	MANCANZA CONNESSIONE A TERRA NO EARTHING KEINE ERDUNG PAS DE MISE À TERRE <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p> Il continuo lampeggio indica la mancanza di connessione a terra mentre la macchina prosegue a lavorare. L'operatore deve arrestare immediatamente il funzionamento dell'apparecchiatura e provvedere ad un adeguato sistema di messa a terra. La LARIUS non si assume nessuna responsabilità in caso di inosservanza di tale indicazione.</p> </div>
	SENSORE DI PRESSIONE GUASTO PRESSURE SENSOR FAULT DRUCKKNOPFANSCHLUSS DEFEKT CAPTEUR DE PRESSION EN PANNE
	BLOCCO RICIRCOLO (DOPO 15 MIN.) RECYCLING STOP (AFTER 15 MIN.) ABSCHALTUNG DES RUCKLAUFS (NACH 15 MIN.) ARRET RECYCLAGE (APRÈS 15 MIN.)

J PULIZIA DI FINE LAVORO

- Ridurre la pressione al minimo (*ruotare in senso antiorario la manopola di regolazione (J1) della pressione*).
- Premere l'interruttore (J2) posto sulla cassetta del motore elettrico per spegnere l'apparecchiatura.



Fig. 1J

- Scaricare la pressione residua prima dalla pistola, tenendola premuta puntata verso un recipiente.
- Aprire la valvola di ricircolo-sicurezza (J3) per scaricare la pressione nel circuito.

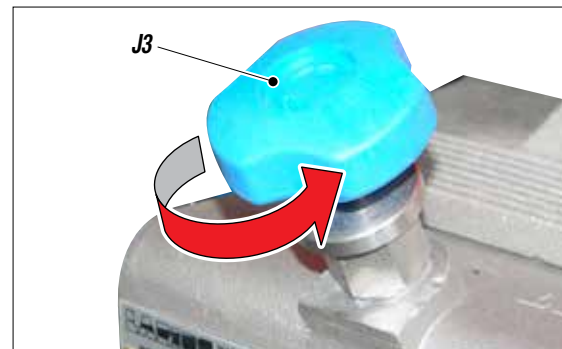


Fig. 2J

- Sollevare il tubo aspirante e sostituire il secchio del prodotto con quello del solvente (*accertarsi che sia compatibile con il prodotto che si sta usando*).
- Svitare l'ugello della pistola (*ricordarsi di pulirlo con del solvente*).
- Premere l'interruttore (J2) su ON e ruotare di poco in senso orario la manopola di regolazione (J1) della pressione così da far funzionare la macchina fino a far scattare il motore.
- Accertarsi che il solvente ricicli il fluido di lavaggio dal tubo di ritorno.
- Chiudere la valvola di ricircolo-sicurezza (J3).
- Puntare la pistola (J4) dentro il recipiente di raccolta (J5) del prodotto e tenere premuto il grilletto per espellere il prodotto rimasto fino a che non si veda uscire del solvente pulito. A questo punto rilasciare il grilletto.

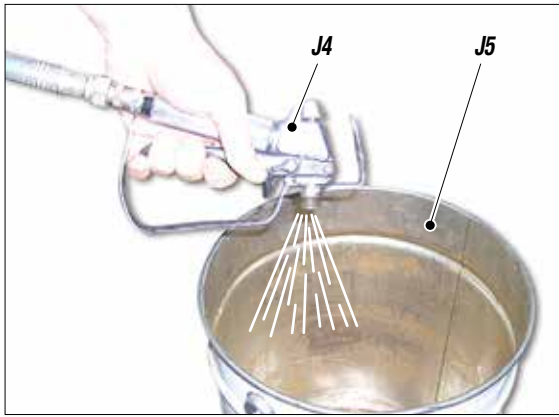


Fig. 3J

- Risolvere il tubo di pescaggio e togliere il secchio del solvente.
- Puntare a questo punto la pistola dentro il secchio del solvente e premere il grilletto per recuperare il solvente rimasto.
- **Appena la pompa inizia a girare a vuoto premere l'interruttore su OFF (0) per spegnere l'apparecchiatura.**
- Se si prevede un lungo periodo di inattività si consiglia di aspirare e di lasciare all'interno del pompante e del tubo flessibile olio minerale leggero.



Prima di riutilizzare l'apparecchiatura seguire la procedura di lavaggio.

K MANUTENZIONE GENERALE



Scaricare la pressione nel pompante (*aprire la valvola di scarico*) prima di effettuare le operazioni di manutenzione.

GIORNALMENTE

- Pulire i filtri;
- Pulire gli ugelli;
- Pulire tutto il circuito della vernice con un prodotto adeguato.

PERIODICAMENTE

- Controllare il tiraggio delle guarnizioni pompante (*se il prodotto continua a trafilare, sostituire le guarnizioni*);
- Pulire le parti mobili dalle incrostazioni di vernice (*pistole di verniciatura, ecc.*);
- Controllare che i tubi e che tutti i raccordi siano serrati adeguatamente.

L MANUTENZIONE ORDINARIA

CONTROLLO DELLA GHIERA PREMIGUARNIZIONI

Verificare giornalmente che la ghiera premiguarnizioni sia stretta. La ghiera deve essere stretta in modo da impedire perdite ma **non eccessivamente per non causare il grippaggio del pistone e l'usura eccessiva delle guarnizioni.**

- Per il serraggio utilizzare la chiave in dotazione (*rif. 11503*).



Fig. 1L



TOGLIERE SEMPRE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA E SCARICARE LA PRESSIONE NEL POMPANTE (APRIRE LA VALVOLA DI SCARICO) PRIMA DI EFFETTUARE IL SERRAGGIO DELLA GHIERA PREMIGUARNIZIONI.

- Utilizzare il lubrificante in dotazione (*rif. 16340*) per facilitare lo scorrimento del pistone all'interno del pacco di tenuta. **Rabboccare quotidianamente all'interno della ghiera premiguarnizioni.**



Fig. 2L



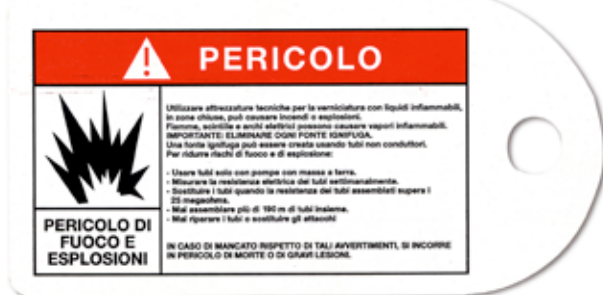
M ETICHETTE DI AVVERTENZE



Art. 16801



Art. 16859



Art. 16858



Art. 16852

LARIUS MADE IN ITALY WWW.LARIUS.EU CE

MODELLO

MATRICOLA

ANNO DI COSTRUZIONE

Art. 8079



Art. 18677

LARIUS

LED ALLARMI - ALARMS - WARNMELDUNGEN - ALARME

- CORRENTE MASSIMA SUPERATA - MAXIMUM CURRENT EXCEEDED / MAX. STROM ÜBERSCHRITTEN - MAXIMUM COURANT DÉPASSÉE
- BURRISCALDAMENTO HEAD CONTROL - OVERHEATING HEAD CONTROL / ÜBERHITZUNG HEAD CONTROL - BURCHAUFFAGE HEAD CONTROL
- MOTORE IN CORTO CIRCUITO - MOTOR SHORT CIRCUIT / MOTOR IN KURZSCHLUSS - MOTEUR COURT-CIRCUITÉ
- TENSIONE DI ALIMENTAZIONE ALTA - HIGH VOLTAGE FEEDING CURRENT / HOHE VERSÖRGUNGSSPANNUNG - TENSION D'ALIMENTATION À L'ENTRÉE TROP ÉLEVÉE
- TENSIONE DI ALIMENTAZIONE BASSA - LOW VOLTAGE FEEDING CURRENT / NIEDRIGE VERSÖRGUNGSSPANNUNG - TENSION D'ALIMENTATION À L'ENTRÉE TROP FAIBLE
- MANCANZA CONNESSIONE A TERRA - NO EARTHING / KEINE ERDUNG - PAS DE MISE À TERRE
- SENSORE DI PRESSIONE GUASTO - PRESSURE SENSOR FAULT / DRUCKKNOFFANSCHLUSS DEFECT - CAPTEUR DE PRESSION EN FAUTE
- BLOCCO RICICLO (DOPO 15 MIN.) - RECYCLING STOP (AFTER 15 MIN.) / ABSCHALTUNG DES RUCKLAUFS (NACH 15 MIN.) - ARRÊT RÉCYCLAGE (APRÈS 15 MIN.)

PERICOLO	PERICOLO
RISCHIO DI INCENDIO ED ESPLOSIONE	RISCHIO DI INIEZIONI CUTANEE
FIRE AND EXPLOSION HAZARD	SKIN INJECTION HAZARD
ATTENZIONE: Utilizzare attrezzature tecniche per la verniciatura con liquidi infiammabili, in zone chiuse, può causare incendi o esplosioni. Fiamme, esplosioni e archi elettrici possono causare vapori infiammabili. IMPORTANTE: ELIMINARE OGNI FONTE INFIAMMABILE. Una forte ignifuga può essere creata usando tubi non conduttori. Per ridurre rischi di fuoco e di esplosione: - Usare tubi solo con pompa con massa a terra. - Misurare la resistenza elettrica dei tubi settimanalmente. - Sostituire i tubi quando la resistenza dei tubi assemblati supera i 20 megohm. - Mai assemblare più di 100 m di tubi insieme. - Mai riparare i tubi o sostituire gli attacchi.	ATTENZIONE: Liquidi aerosolizzati ad alta pressione possono causare gravi ferite e possibili amputazioni. IN TAL CASO, RICORRERE IMMEDIATAMENTE AD UN TRATTAMENTO CHIRURGICO. Per ridurre rischi di ferite causate da perdite o rotture: - Mai fermare una perdita con le mani - Ispezionare i tubi prima di ogni utilizzo per eliminare qualsiasi danneggiamento. - Assicurarsi che i raccordi e le molle di sicurezza siano ben attaccati in entrambe le estremità dei tubi - Sostituire immediatamente i tubi danneggiati. Mai riparare tubi o sostituirli a caldo. - Mai eccedere i 210 bar (2045 PSI) come massima pressione di lavoro - Mai usare temperature superiori ai 70 °C (158 °F) o inferiori ai -35 °C (-31 °F). - Usare solo materiali chimici compatibili con i tubi di nylon e con il rivestimento in polietilene.

www.larius.com - Tel. +39-0341/62.11.52 - Fax +39-0341/62.12.43

Art. 56524

ATTENZIONE

- Non manomettere il dispositivo di taratura della pressione.
- Variane il posizionamento può portare ad una scarsa erogazione o a livelli di pressione rischiosi.

IGNORARE LE AVVERTENZE PUÒ RISULTARE MOLTO PERICOLOSO.

WARNING

- Do not change the pressure switch setting.
- Changing the setting may cause hazardous pressure and poor sprayer performance.

IGNORING THIS WARNING CAN RESULT IN SERIOUS INJURY.

Art. 16854

N PROCEDURE DI CORRETTA DECOMPRESSIONE

- Inserire il fermo (N1) di sicurezza della pistola.

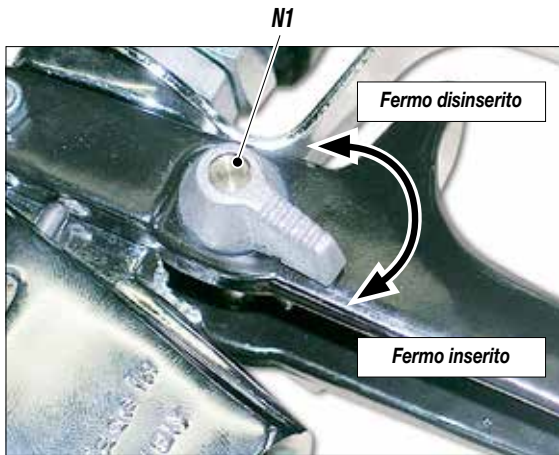


Fig. 1N

- Premere l'interruttore (N2) su "OFF" (0) per spegnere l'apparecchiatura.
- Ridurre la pressione al minimo (ruotare in senso antiorario la manopola di regolazione (N3) della pressione).

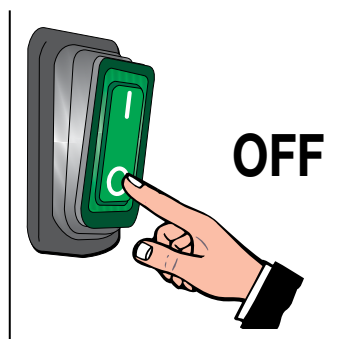


Fig. 2N

- Scollegare il cavo di alimentazione (N4).

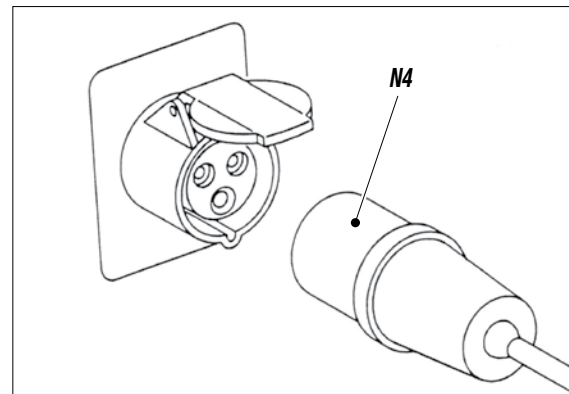


Fig. 3N

- Disinserire il fermo di sicurezza (N1). Puntare la pistola dentro il recipiente di raccolta del prodotto e premere il grilletto per scaricare la pressione. Al termine inserire di nuovo il fermo di sicurezza.
- Aprire la valvola di ricircolo-sicurezza (N5) per scaricare la pressione residua sempre in senso orario.

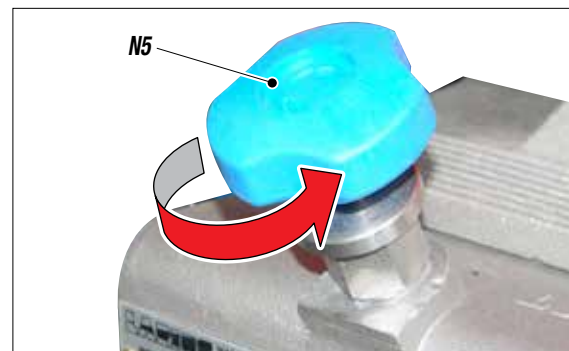


Fig. 4N

ATTENZIONE :

Se dopo queste operazioni si sospetta che l'apparecchiatura sia ancora in pressione a causa dell'ugello otturato o del tubo flessibile otturato agire nel seguente modo:



- Allentare molto lentamente l'ugello della pistola.
- Disinserire il fermo di sicurezza.
- Puntare la pistola dentro il recipiente di raccolta del prodotto e premere il grilletto per scaricare la pressione.
- Allentare molto lentamente il raccordo di collegamento del tubo flessibile alla pistola.
- Procedere alla pulizia o sostituzione del tubo flessibile e dell'ugello.



SOSTITUZIONE DELLE GUARNIZIONI DEL GRUPPO POMPANTE

- Si consiglia di effettuare questa operazione dopo aver completato la pulizia dell'apparecchiatura.



Togliere sempre l'alimentazione elettrica e scaricare la pressione prima di proseguire con le operazioni (seguire la "procedura corretta di decompressione").

- Svitare con la chiave da 19 mm la ghiera (01) del tubo di alimentazione per rendere più maneggevole l'operazione.



Fig. 10

- Sganciare la copertura di plastica (02).



Fig. 20

- Con un cacciavite (03) far girare il motore (04) fino a portare lo stelo pistone nel punto inferiore della sua corsa e portare la biella in posizione accessibile per l'estrazione del perno.

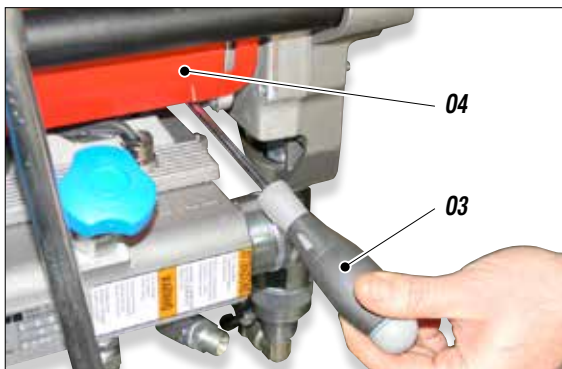


Fig. 30

- Sfilare il perno chiave (05) con una pinza (06).



Fig. 40

- Svitare la ghiera di fissaggio (07), sino alla fine della filettatura, utilizzando una chiave da 45 mm.



Fig. 50

- Svitare il pompante utilizzando una chiave da 36mm, come illustrato. Se necessario, rimuovere il tubo di aspirazione (08) con una chiave da 19 mm prima di procedere con le altre operazioni.

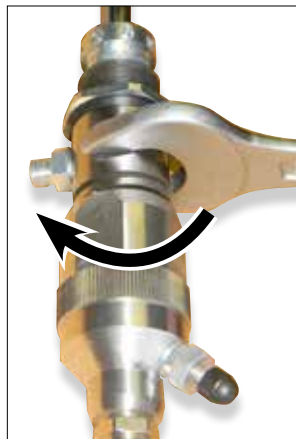
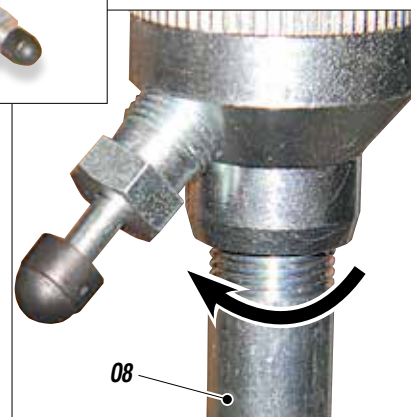


Fig. 60



- Scollegare il gruppo pompante allentando il dado di serraggio utilizzando una chiave da 45 mm.
- Svitare il pompante dall'alloggiamento.

Ora si può lavorare agevolmente, avendo il corpo pompante libero.

- Chiudere in una morsa (09) il gruppo pompante completo (010) (come illustrato).

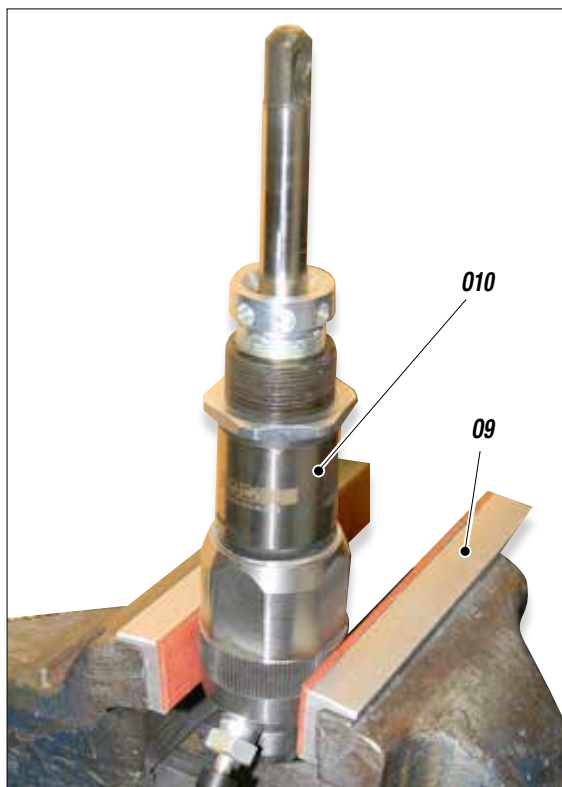


Fig. 70

- Allentare la ghiera (011) di due giri completi con l'apposito perno (012) in dotazione.

Ruotare in senso antiorario come illustrato.

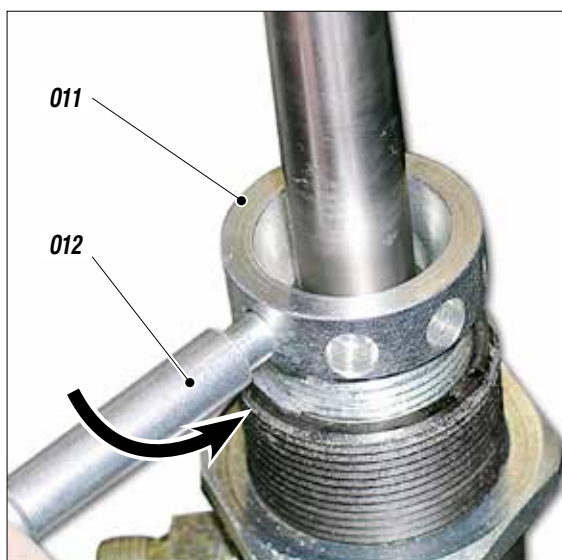


Fig. 80

- Con una chiave da 36 mm svitare il pompante come illustrato.

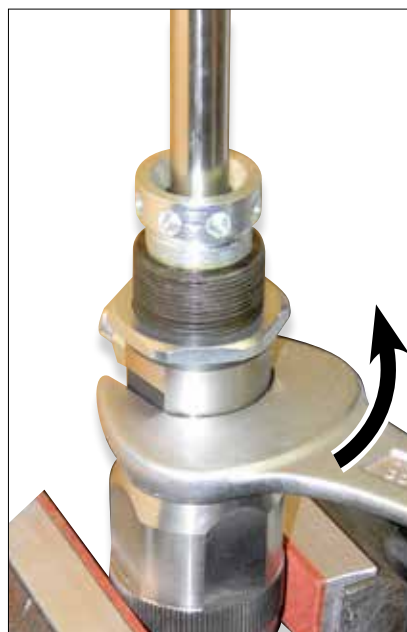


Fig. 90

- Estrarre il pompante (013) dalla valvola di fondo (014) come illustrato.
Ispezionare le due parti in modo separato.

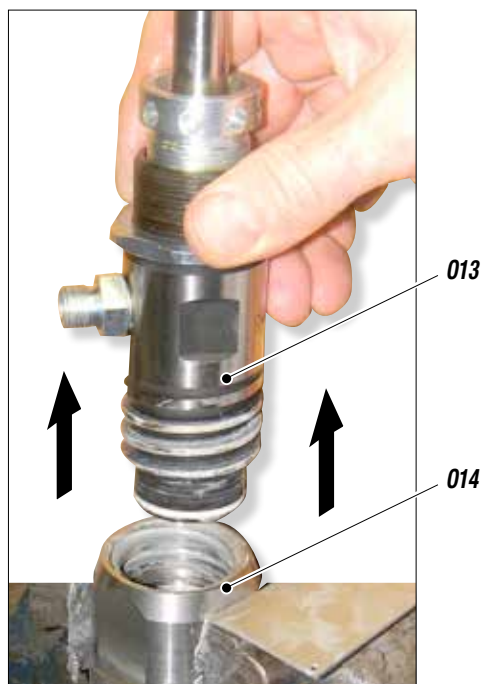


Fig. 100

PIT STOP MANUTENZIONE

Per la sostituzione delle tenute superiori e inferiori, il tempo necessario è di circa 25 minuti.

SOSTITUZIONE TENUTE VALVOLA DI FONDO

- Sostituire la guarnizione in PTFE (015) posizionata sotto la sede sfera (016).
- Controllare che la superficie della sede sfera (016) e della sfera (017) non siano danneggiate. Se necessario, sostituirle entrambe.
- Rimontare rispettando la sequenza dei componenti come illustrato.

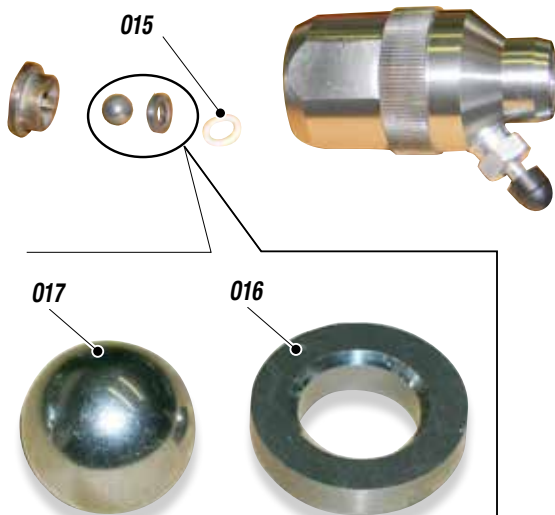


Fig. 110

SOSTITUZIONE GUARNIZIONE ALLOGGIAMENTO POMPANTE TENUTE SUPERIORI

- Estrarre dall'alloggiamento pompante (018) lo stelo pistone (019) come illustrato.

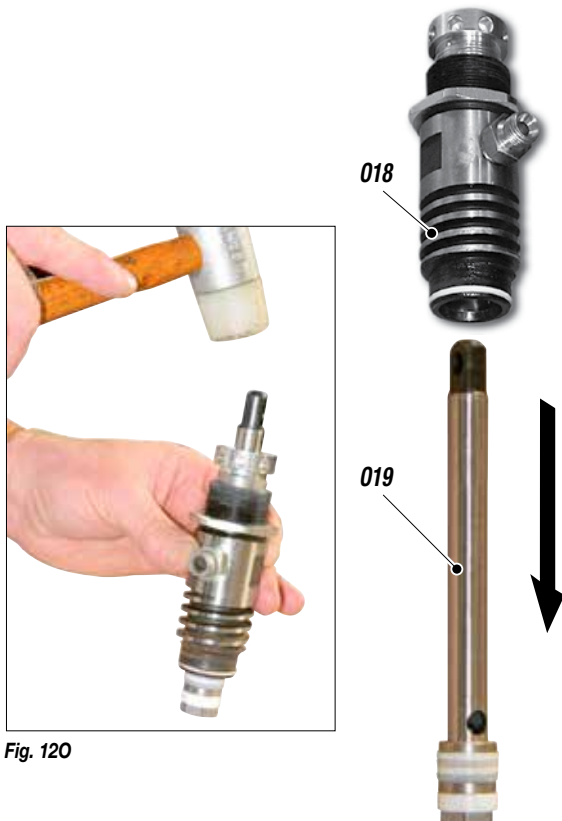


Fig. 120

- Svitare completamente la ghiera premiguarnizioni (020). **Tutte le guarnizioni del gruppo devono essere sostituite contemporaneamente per ottenere un perfetto funzionamento della macchina.**

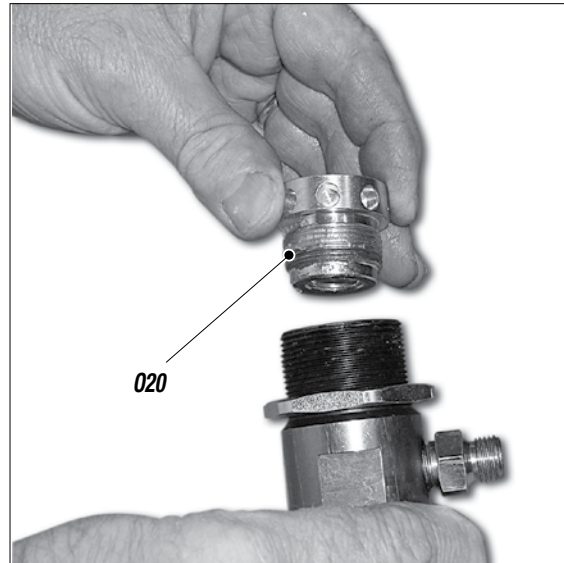


Fig. 130

- Rimuovere l'anello superiore femmina inox (021) come illustrato.

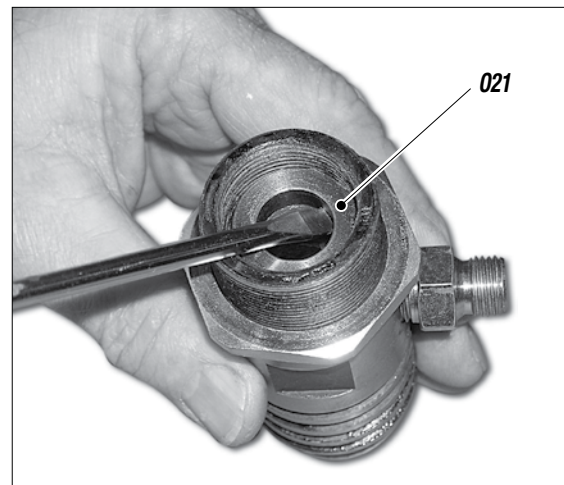


Fig. 140

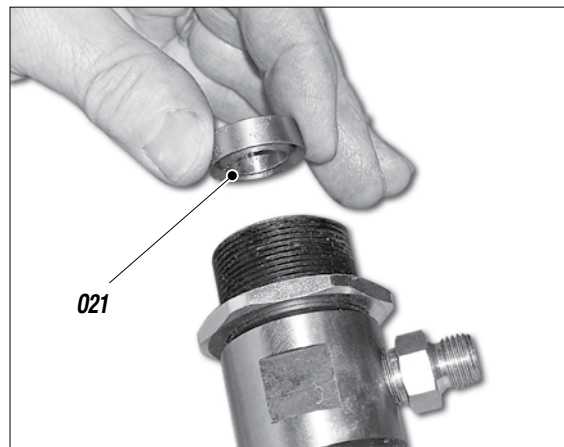
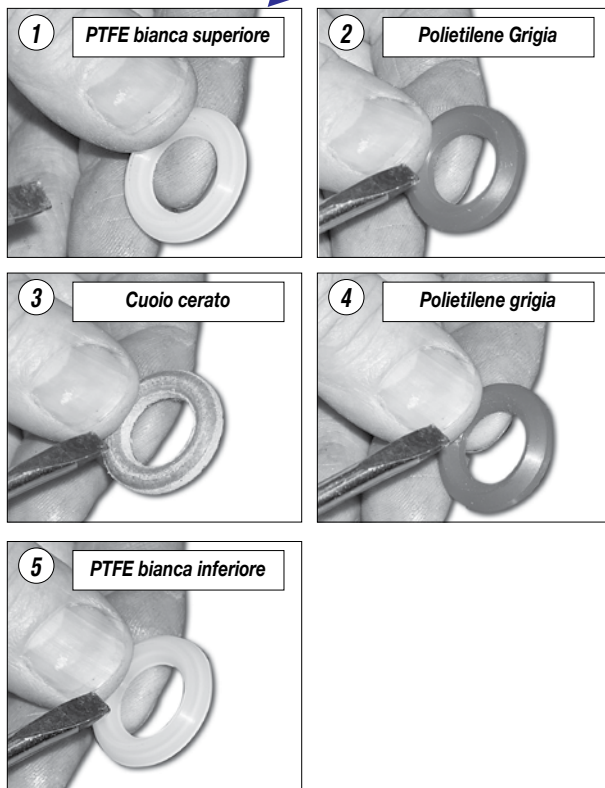


Fig. 150

- Rimuovere la serie di guarnizioni contenute all'interno dell'alloggiamento pompante, come illustrato.



Fig. 160



- Estrarre l'anello inferiore maschio inox (022) come illustrato.

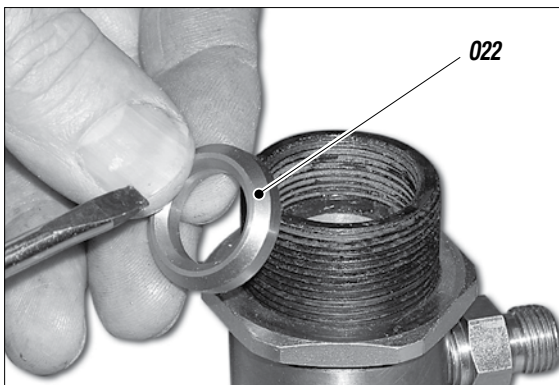


Fig. 170

- Rimontare il kit guarnizioni nuovo rispettando la sequenza dei componenti come in figura.

S U P E R I O R E

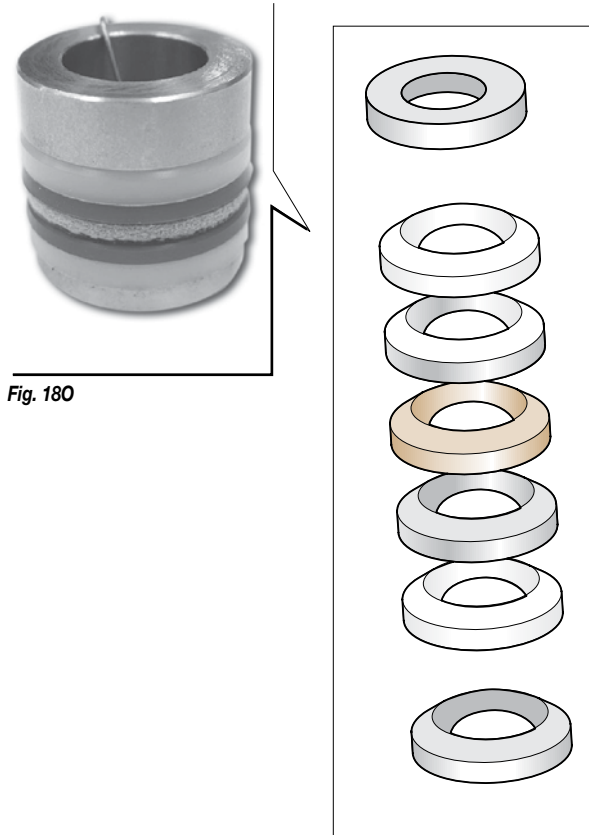
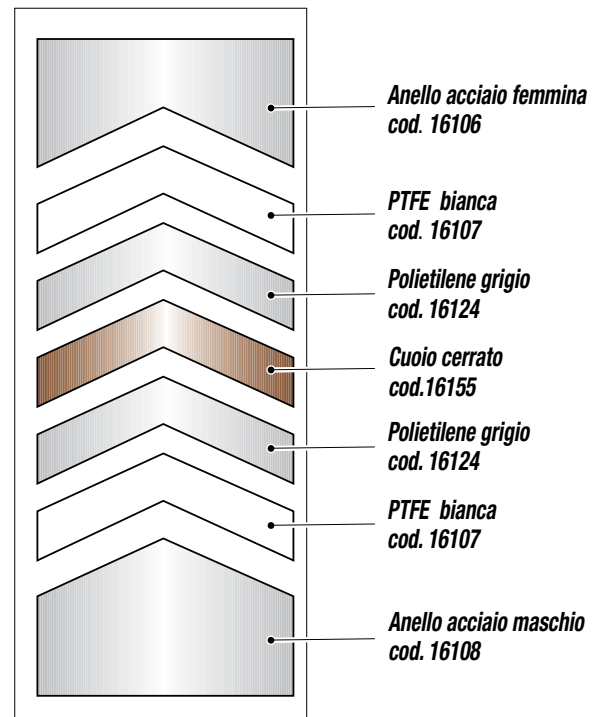


Fig. 180



- Rimuovere l'anello di tenuta (023) in PTFE e sostituire con uno nuovo (024).

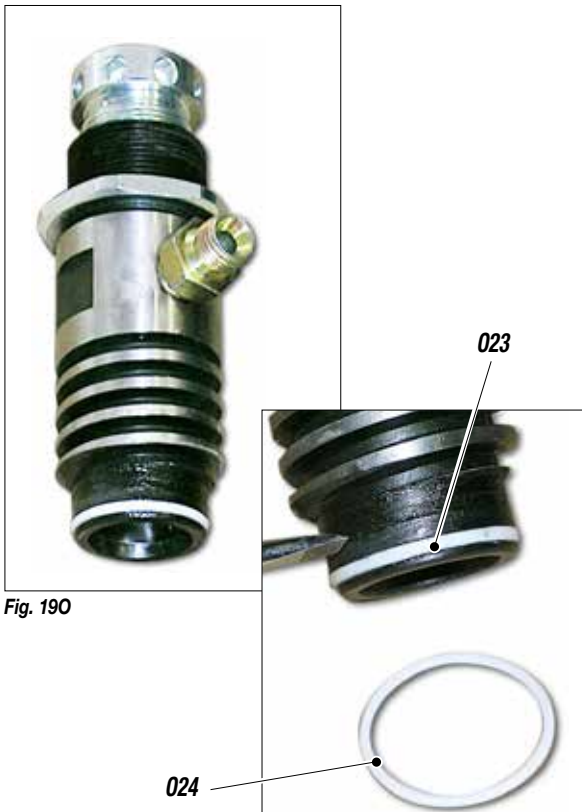


Fig. 190

- Con una chiave da 10mm svitare e rimuovere lo stelo (019) come indicato.
- Sfilare dallo stelo (019) il kit guarnizioni completo (025), come illustrato, per l'eventuale sostituzione.

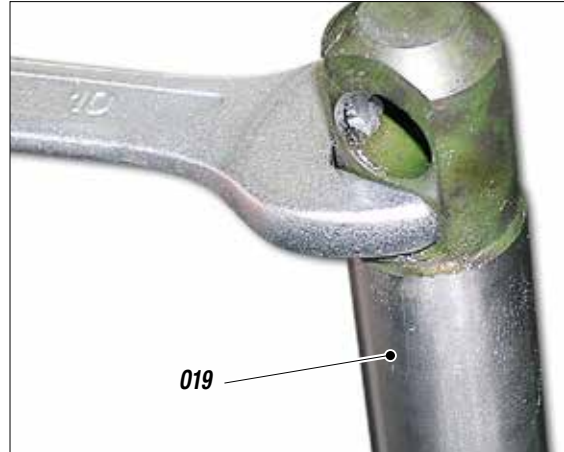


Fig. 210

SOSTITUZIONE GUARNIZIONI STELO POMPANTE

- Serrare in una morsa lo stelo (019) come illustrato.

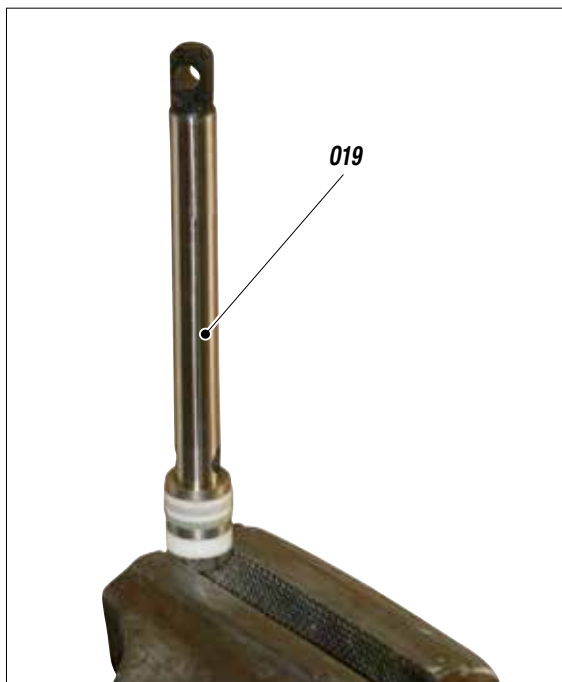


Fig. 200

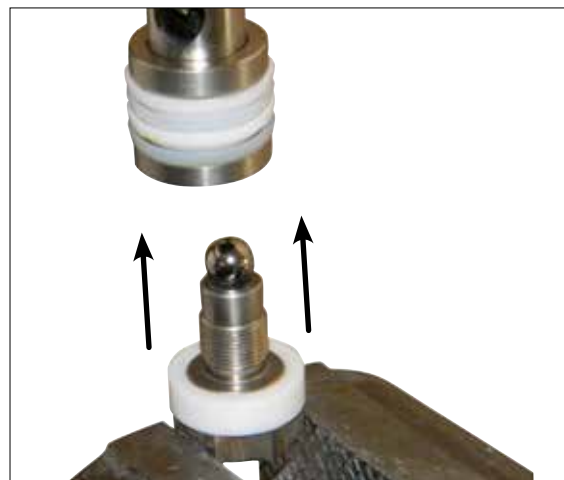


Fig. 220

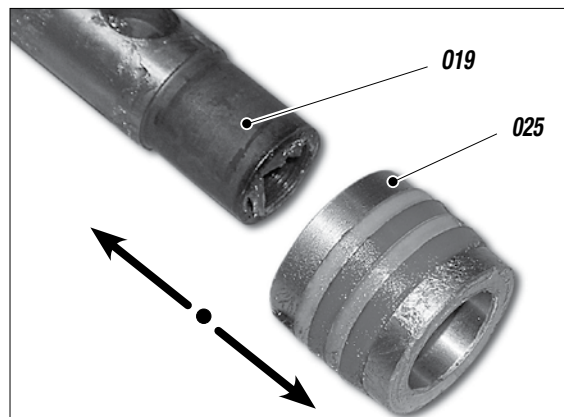


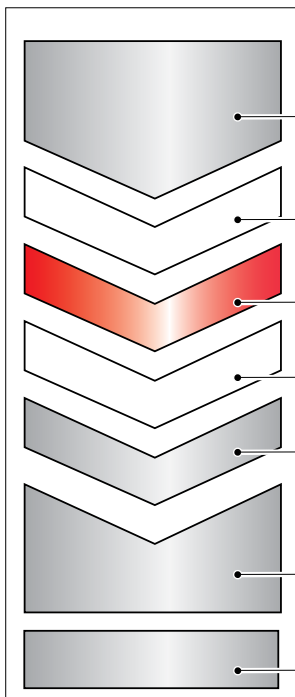
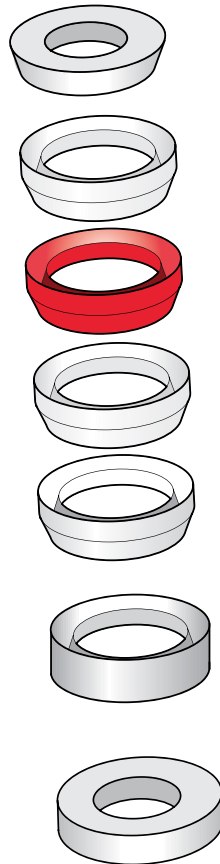
Fig. 230

- Rimontare il kit guarnizioni rispettando la sequenza dei componenti, come illustrato. Verificare l'usura del raschiatore (Rif. 18648). Se necessario, sostituire.

I N F E R I O R E



Fig. 240



Anello acciaio maschio
cod. 18644

PTFE Bianca
cod. 16117

Poliuretano rossa
cod. 16114

PTFE Bianca
cod. 16117

Polietilene grigio
cod. 16136

Anello acciaio femmina
cod. 18645

Anello in PTFE
cod. 18648

- Per sostituire l'anello raschiatore (O26) della valvola pistone, vedi figura.
- Controllare la superficie della sfera (O27) e sede sfera (O28), se rovinate sostituire entrambe.

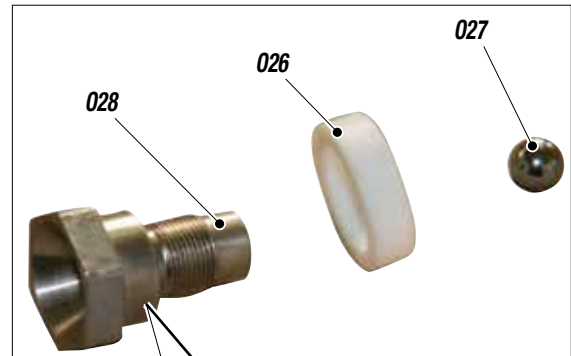
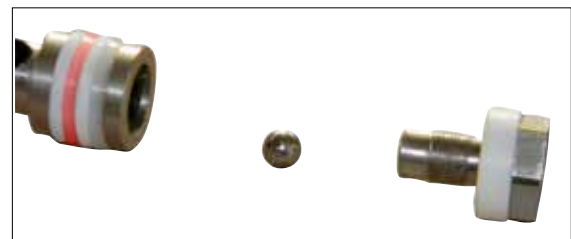


Fig. 250



- Assemblare i componenti come illustrato.

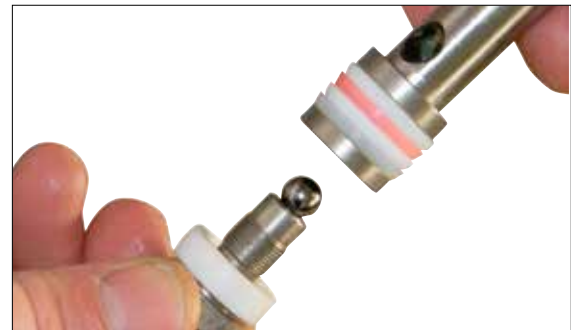


Fig. 260

- Lubrificare le guarnizioni (O29) e lo stelo. È consigliato grasso di vasellina.

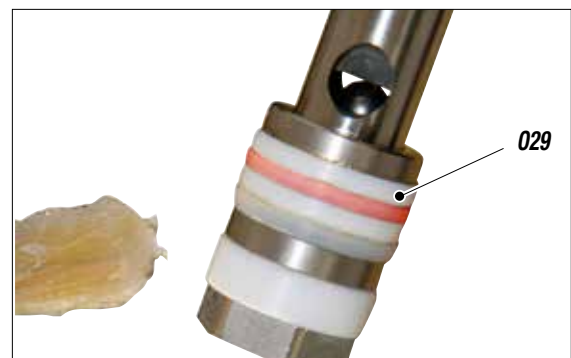


Fig. 270

- Inserire lo stelo (019) all'interno dell'alloggiamento (018) facendolo ruotare durante l'inserimento, in modo da facilitarne lo scorrimento e non danneggiare le guarnizioni superiori.

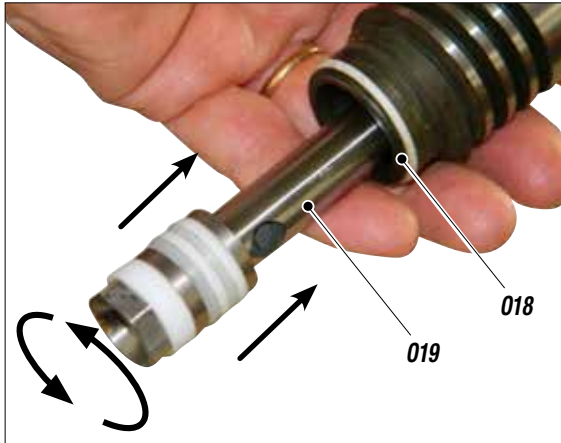


Fig. 280

- Lubrificare la guarnizione OR (030) (Rif. 16126) con grasso, come illustrato. È consigliato grasso di vasellina.

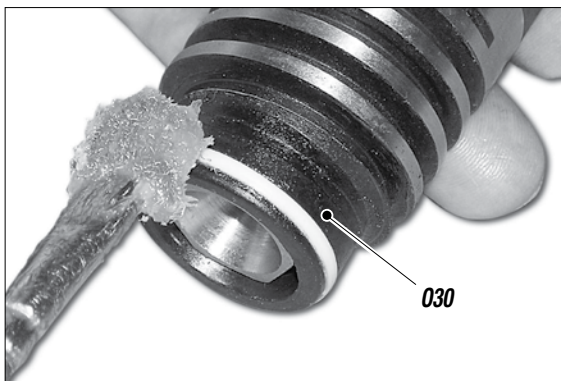


Fig. 290

- Applicare PTFE liquido sulle prime due spirali (031) e (032) per evitare lo svitamento dei due componenti accoppiati come illustrato.

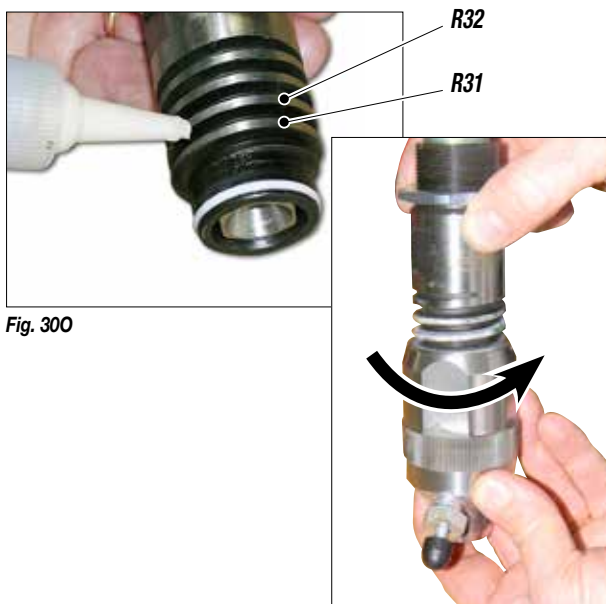


Fig. 300

- Avvitare con una chiave da 36mm il gruppo pompante (010).

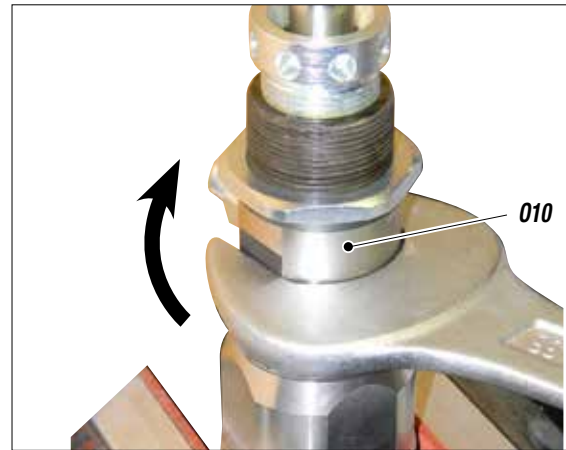


Fig. 310

- Far scorrere completamente lo stelo pistone (019) montato in precedenza come illustrato.

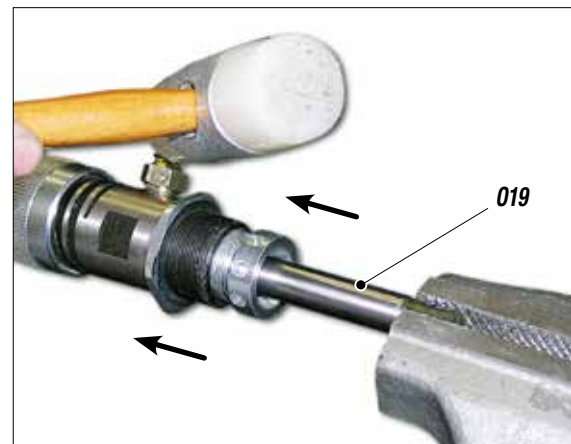


Fig. 320

- Serrare, mediante perno (012) in dotazione, la ghiera premi guarnizioni (011). Chiudere sino al contatto completo senza sforzare.

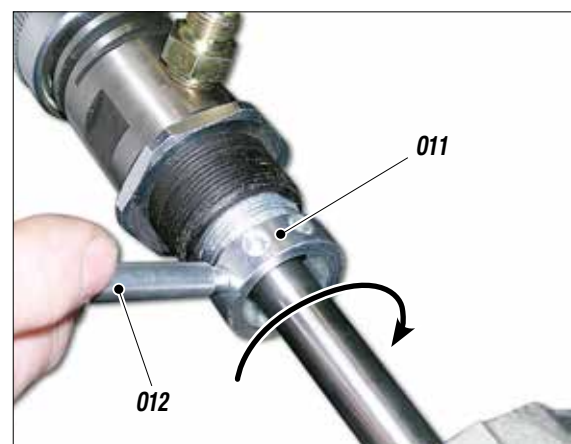


Fig. 330

POSIZIONAMENTO CORRETTO DEL GRUPPO POMPANTE

Una volta rimontato il gruppo, procedere come segue:

- Controllare il posizionamento della biella, che deve essere posizionata nel punto morto inferiore.
- Inserire tutto il gruppo pompante (010) all'interno del coperchio di riduzione (033) come illustrato.



Fig. 340

- Avvitare l'intero gruppo pompante sulla maschera frontale, avendo cura di centrare l'estremità dello stelo con la scanalatura della biella (034).
- Centrare i due fori (biella + stelo) ed inserire il perno di fermo (035) all'interno della biella (034).
- Controllare che la molla di chiusura (036) posizionata nella biella (034) vada ad inserirsi in chiusura nell'alloggiamento del perno (come illustrato).



Fig. 350

- Avvitare il gruppo pompante (010) all'interno del coperchio di riduzione fino alla misura di posizionamento indicata sotto.

- Misurare con un calibro la distanza tra la base della maschera e l'inizio della scanalatura di serraggio.



Il valore di riferimento (*vedi disegno*) deve essere di 18mm.

Il campo di tolleranza massimo ammesso, per un corretto funzionamento, è di 21mm massimo e 16mm minimo.

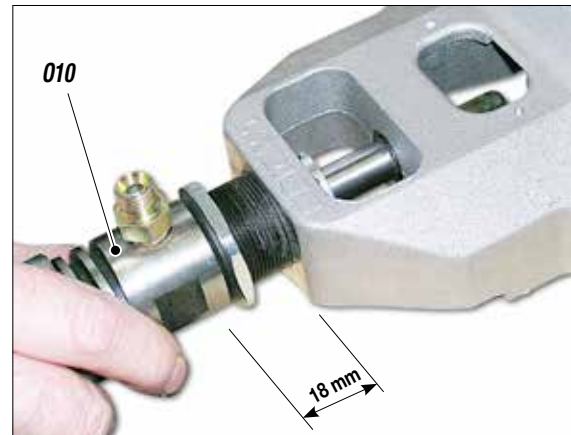


Fig. 360

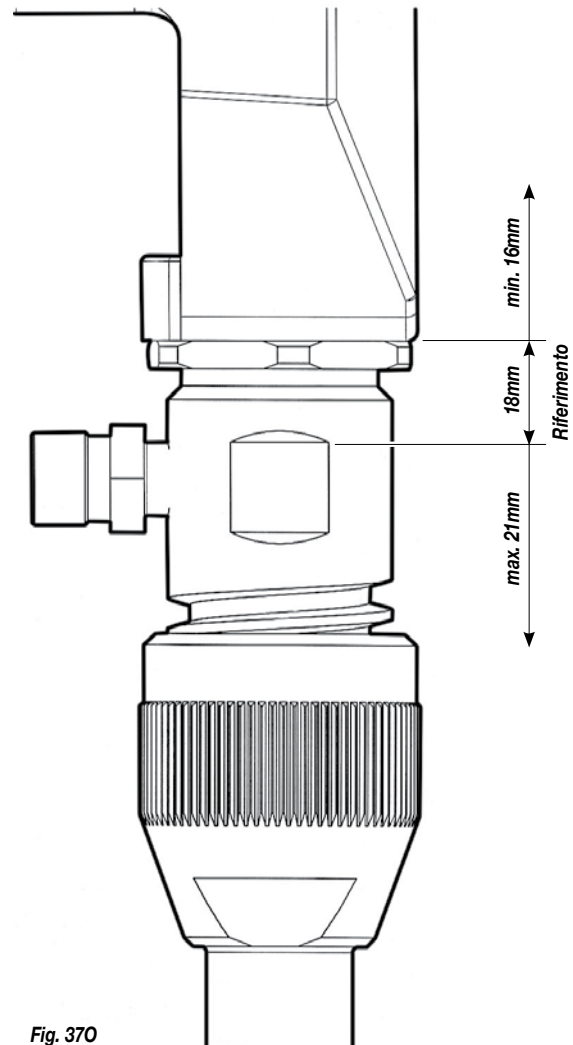


Fig. 370

- Una volta posizionato correttamente il gruppo, serrare con forza il dado di serraggio (037) contro la maschera frontale. Per il serraggio utilizzare una chiave da 45mm.



Fig. 380

- Richiudere il coperchio di ispezione (02).



Fig. 390

- Rimontare il tubo di aspirazione. Applicare del nastro in PTFE o PTFE liquido sulla parte filettata (038) prima di avvitare sulla valvola di fondo.

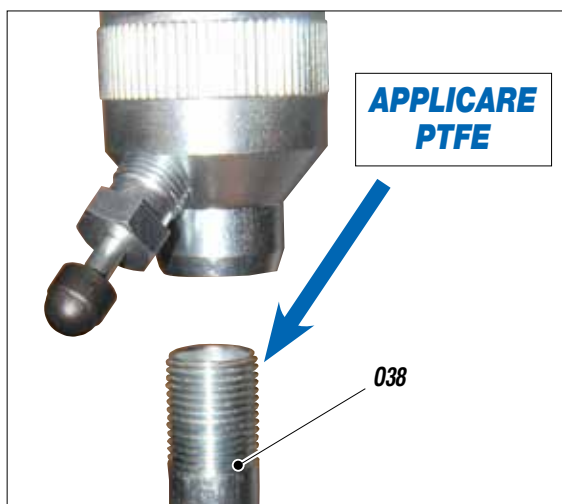



Fig. 400

 Per il riassettaggio corretto vedere l'esplo del gruppo di pompaggio, invertendo l'ordine delle fasi di smontaggio.

SOSTITUZIONE TENUTA GRUPPO SBLOCCO SFERA

Nel caso si verificasse una perdita di materiale dal gruppo sblocco sfera (039), è necessario sostituire la guarnizione (040) come illustrato nella figura.



Fig. 410

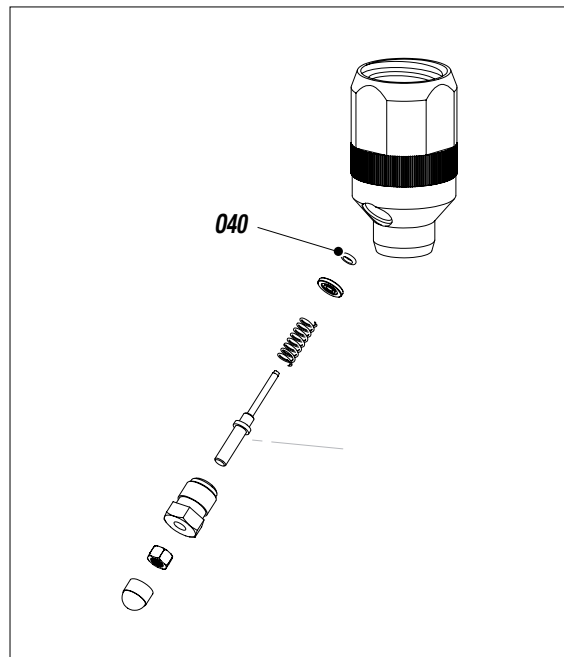


Fig. 420

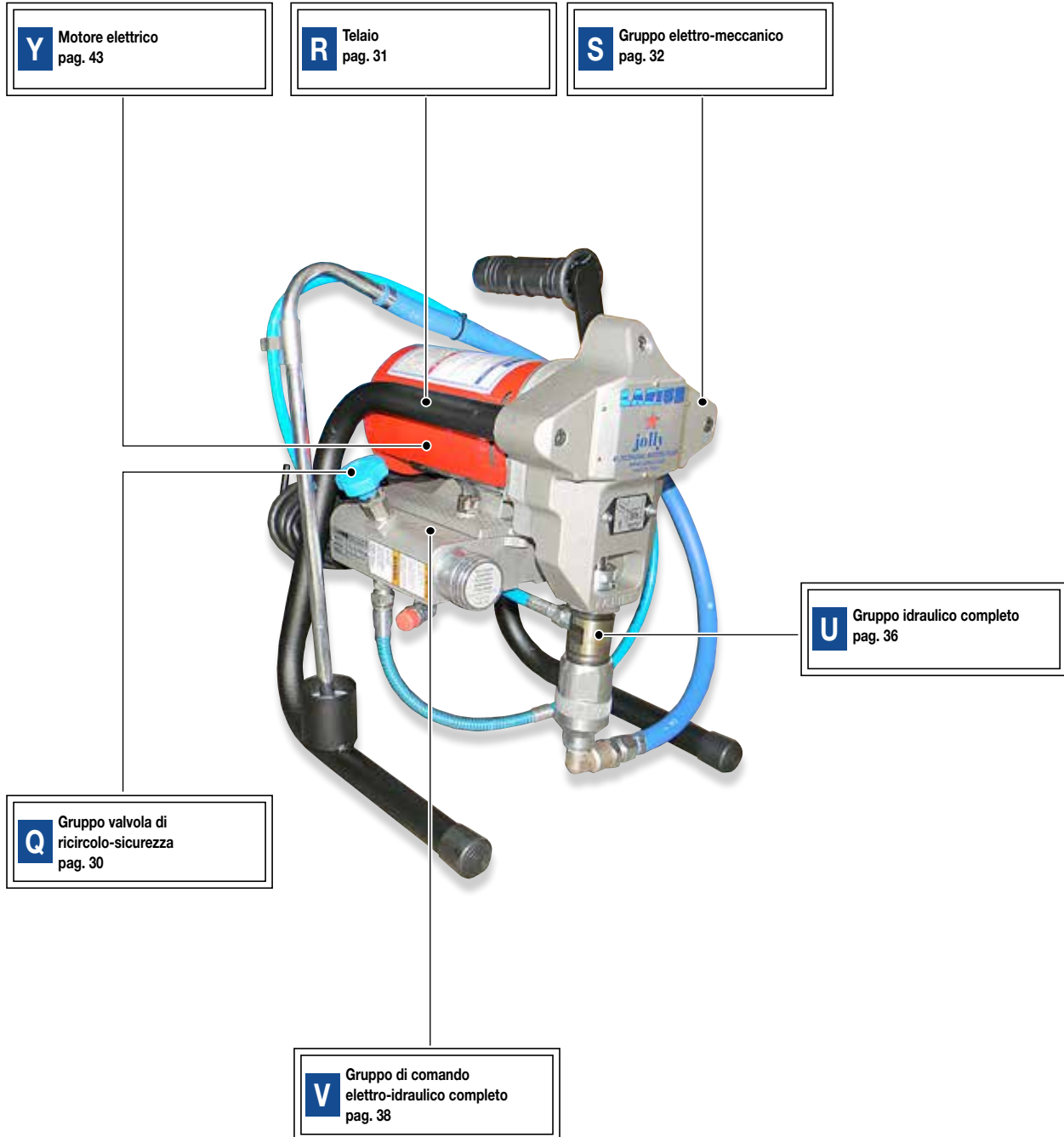
P INCONVENIENTI E RIMEDI

Inconveniente	Causa	Soluzione
L'apparecchiatura non si avvia	Mancanza di tensione;	Verificare l'esatto collegamento alla linea elettrica;
	Forti cadute di tensione in rete;	Controllare il cavo di prolunga;
	Interruttore on-off spento;	Accertarsi che l'interruttore on-off sia sulla posizione "on" e ruotare un poco in senso orario la manopola di regolazione della pressione;
	Pressostato guasto;	Verificare ed eventualmente sostituirlo;
	Scatola comandi elettrici motore guasta;	Verificare ed eventualmente sostituirla;
	La linea del materiale in uscita della pompa è già in pressione;	Aprire la valvola di scarico per scaricare la pressione nel circuito;
	Il prodotto è solidificato all'interno della pompa;	Aprire la valvola di scarico per scaricare la pressione nel circuito e spegnere la macchina. Smontare il pompante e il pressostato e pulire;
L'apparecchiatura non aspira il prodotto	Filtro di aspirazione otturato;	Pulirlo o sostituirlo;
	Filtro di aspirazione troppo fine;	Sostituirlo con un filtro a maglia più grossa (<i>con prodotti molto densi togliere il filtro</i>);
	L'apparecchiatura aspira aria;	Controllare il tubo di aspirazione;
	Sfera bloccata;	Premere il dispositivo di sbloccaggio manuale;
L'apparecchiatura aspira ma non raggiunge la pressione voluta	Manca il prodotto;	Aggiungere il prodotto;
	L'apparecchiatura aspira aria;	Controllare il tubo di aspirazione;
	La valvola di ricircolo-sicurezza è aperta;	Chiudere la valvola di ricircolo-sicurezza;
	Le guarnizioni del pompante sono usurate;	Sostituire le guarnizioni;
	Valvola di aspirazione o di mandata sporca;	Smontare il gruppo pompante;
Nel premere il grilletto la pressione si abbassa notevolmente	L'ugello è troppo grande o usurato;	Sostituirlo con uno più piccolo;
	Il prodotto è troppo denso;	Se possibile diluire il prodotto;
	Il filtro del calcio pistola è troppo fine;	Sostituirlo con un filtro a maglia più grossa;
La pressione è normale ma il prodotto non viene polverizzato. Fuoriuscita di materiale dalla vite premiguarnizione	L'ugello è parzialmente otturato;	Pulirlo o sostituirlo;
	Il prodotto è troppo denso;	Se possibile diluire il prodotto;
	Il filtro del calcio pistola è troppo fine;	Sostituirlo con un filtro a maglia più grossa;
La polverizzazione non è perfetta	L'ugello è usurato;	Sostituirlo;
L'apparecchiatura non si arresta quando si rilascia il grilletto della pistola (il motore gira lentamente e lo stelo del pistone continua a salire e/o scendere)	Le guarnizioni del pompante sono usurate;	Sostituire le guarnizioni;
	Valvola di aspirazione o di mandata sporca;	Smontare il gruppo pompante e pulire;
	Valvola di ricircolo-sicurezza difettosa	Verificare ed eventualmente sostituirla.



Scaricare sempre la pressione prima di effettuare qualsiasi tipo di controllo o di sostituzione dei particolari della pompa (*seguire la "procedura corretta di decompressione"*).

PARTICOLARI DI RICAMBIO Versione su telaio





PARTICOLARI DI RICAMBIO Versione su carrello



Y Motore elettrico
pag. 43

Q Gruppo valvola
di ricircolo-sicurezza
pag. 30

V Gruppo di comando
elettro-idraulico completo
pag. 38

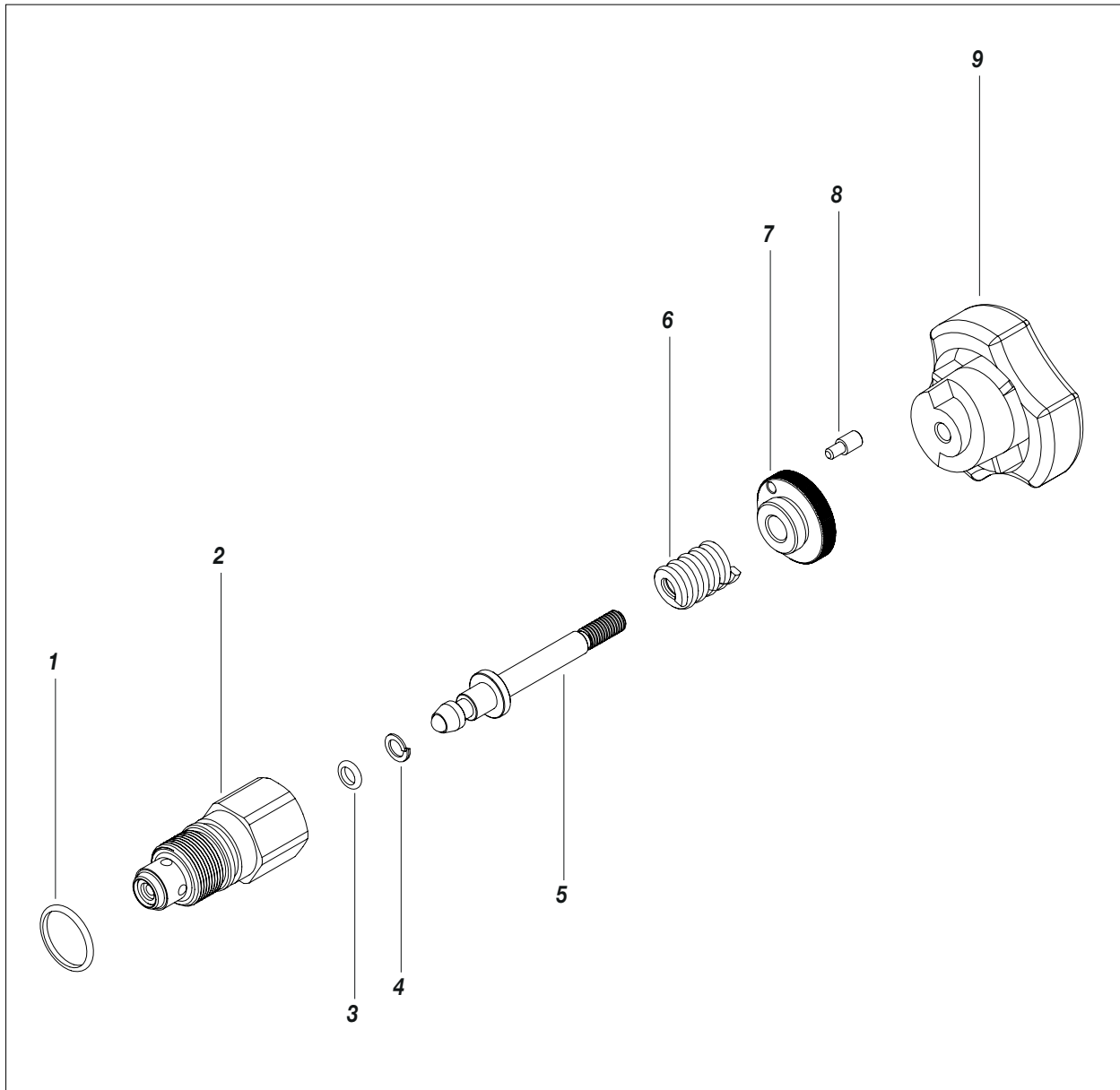
T Carrello
pag. 34

S Gruppo elettro-meccanico
pag. 32

U Gruppo idraulico completo
pag. 36

Q GRUPPO VALVOLA DI RICIRCOLO-SICUREZZA RIF. 56563 PER TUTTE LE VERSIONI

ATTENZIONE : per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.

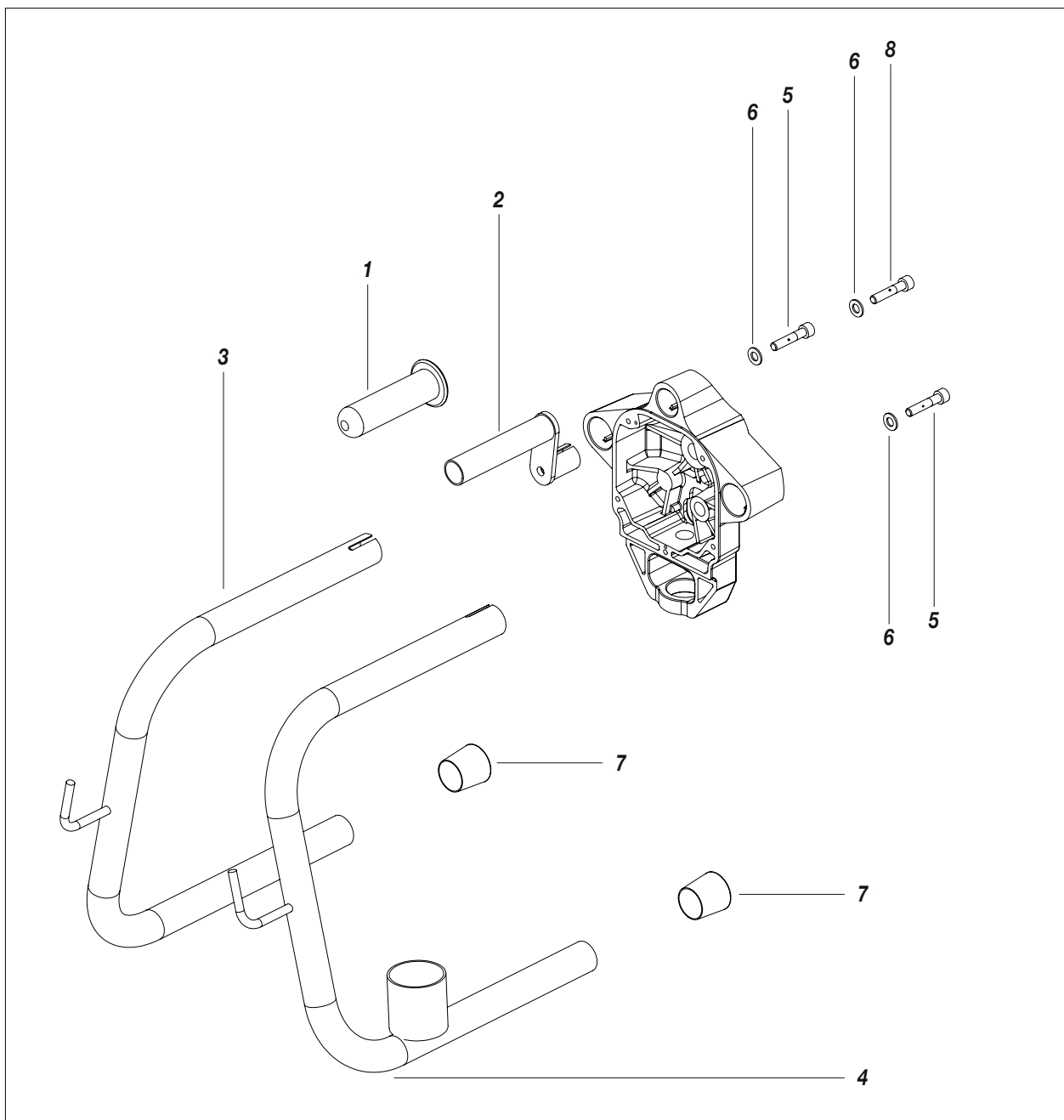


Pos.	Codice	Descrizione
-	56563	Gruppo valvola di ricircolo-sicurezza
1	4033	OR 2062
2	16415	Sede valvola
3	53007/3	OR 2018
4	16419	Anello BK 2018

Pos.	Codice	Descrizione
5	16420	Asta completa
6	16410	Molla
7	16409	Ghiera di serraggio
8	16408	Spina
9	16405	Manopola

R GRUPPO TELAIO RIF. 56564

ATTENZIONE : per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.



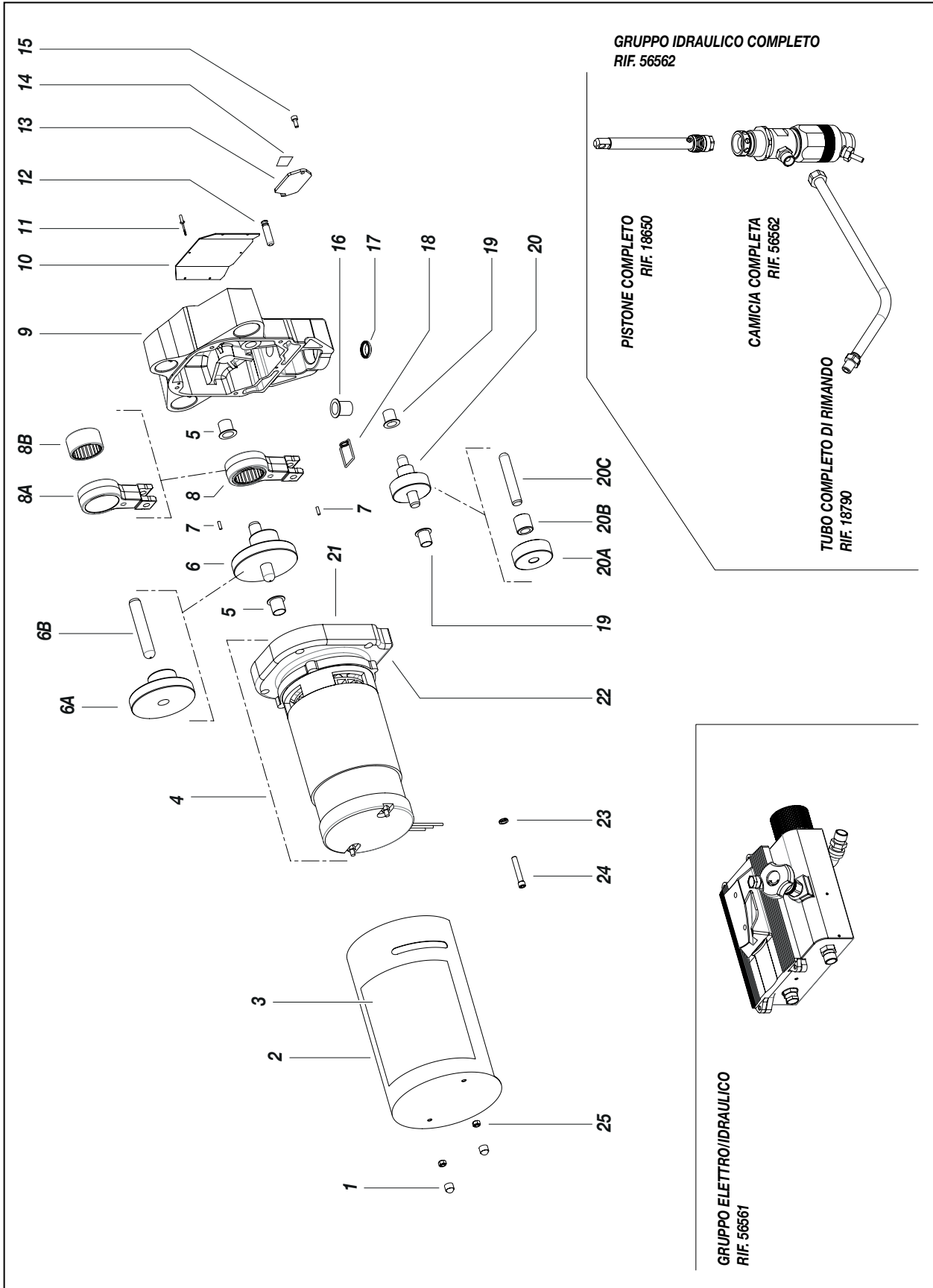
Pos.	Codice	Descrizione
-	56564	Gruppo telaio
1	21654	Impugnatura
2	50526	Manico di presa
3	56527	Telaio destro
4	56528	Telaio sinistro

Pos.	Codice	Descrizione
5	37406	Vite
6	34009	Rondella
7	37403	Piedino
8	37177	Vite



S GRUPPO ELETTO-MECCANICO COMPLETO RIF. 56560 PER TUTTE LE VERSIONI

ATTENZIONE : per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.





Pos.	Codice	Descrizione
-	56560	Gruppo elettro-meccanico
1	56572	Copridado
2	56522	Copertura motore
3	56524	Etichetta avvertenze
4	56575 56575/1	Motore elettrico 220V 50Hz compl. Motore elettrico 110V 50Hz compl.
5	18667	Boccola
6	18672	Eccentrico completo
6A	18670	Eccentrico dentato
6B	18671	Spina
7	4233	Spina
8	18673	Biella completa
8A	18669	Biella
8B	18668	Cuscinetto
9	18663	Coperchio di riduzione
10	56523	Etichetta frontale
11	34021	Rivetto Ø 2 mm

Pos.	Codice	Descrizione
12	18666	Spinotto biella
13	18674	Copertura sicurezza
14	18677	Etichetta
15	5378	Vite
16	18664	Boccola stelo
17	18685	Anello
18	18665	Molla
19	18681	Boccola di rinvio
20	18680	Rinvio completo
20A	18676	Ruota dentata
20B	18678	Ingranaggio pignone
20C	18679	Spina
21	56521	Albero Motore
22	56520	Flangia Motore
23	34009	Rondella
24	8029	Vite
25	33024	Dado

T CARRELLO RIF. 56555

ATTENZIONE : per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.



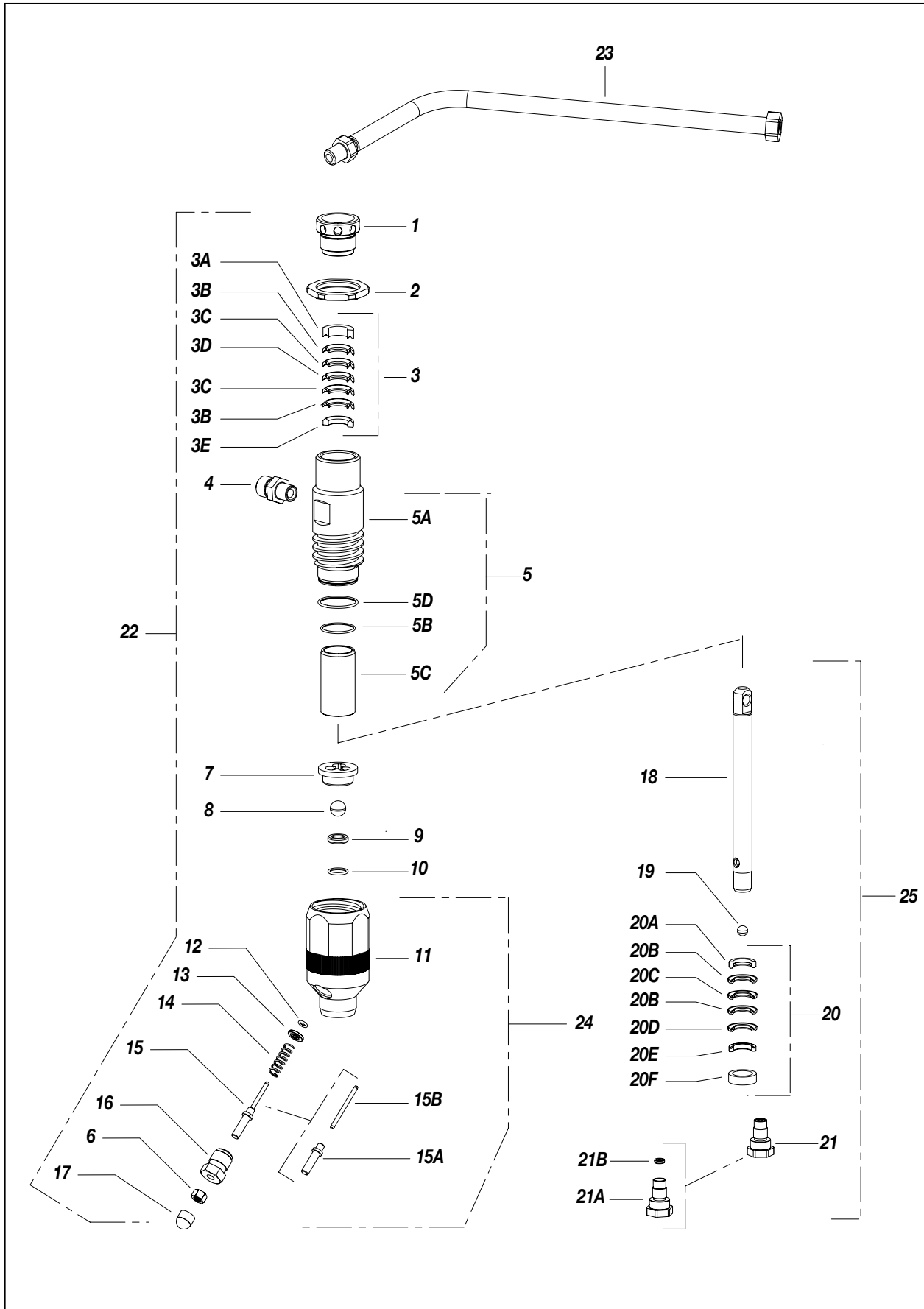
Pos.	Codice	Descrizione
1	21654	Impugnatura
2	18631	Manico di presa
3	37406	Vite M8x55
4	34009	Rondella
5	91047	Rondella fermo ruota

Pos.	Codice	Descrizione
6	37218	Ruota
7	18635	Telaio
8	95159	Tappi
9	37177	Vite M8x40

Pagina lasciata intenzionalmente vuota

U GRUPPO IDRAULICO COMPLETO RIF. 56562

ATTENZIONE : per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.



Pos.	Codice	Descrizione
-	56562	Gruppo idraulico completo
1	16109	Ghiera premistoppa
2	16127	Controdado
3	16105	Pacco guarnizioni superiore
3A	16106	Anello
3B	16107	Guarnizione PTFE
3C	16124	Guarnizione polietilene
3D	16155	Guarnizione cuoio cerato
3E	16108	Anello
4	96208/1	Raccordo
5	18640	Corpo pompante assieme
5A	18640/1	Corpo pompante
5B	18640/3	ORM
5C	18640/2	Camicia
5D	16126	OR
6	91026	Dado M6
7	18642	Guida sfera
8	33028	Sfera ø 11mm
9	91018	Sede sfera
10	18643	ORM
11	56536	Corpo valvola di fondo
12	18553	OR
13	56540	Piattello

Pos.	Codice	Descrizione
14	9288	Molla
15	56547	Asta di sbloccaggio completo
15A	56539	Asta di comando
15B	56537	Asta di sbloccaggio
16	56538	Boccola guida
17	56541	Tappo dado M6
18	18652	Stelo pistone
19	16130	Sfera ø 5/16"mm
20	18651	Pacco guarnizioni inferiore
20A	18644	Anello
20B	16117	Tenuta
20C	16114	Tenuta rossa
20D	16136	Tenuta polietilene
20E	18645	Anello
20F	18648	Anello
21	18655	Valvola stelo completa
21A	18646	Valvola stelo
21B	7154	Sede sfera
22	56565	Camicia idraulica completa
23	18790	Tubo completo di rimando
24	56526	Assieme corpo valvola e astina di sbloccaggio
25	18650	Stelo idraulico completo

Kit riparazione completa pompante COD. 40107

Pos.	Descrizione
3	Pacco guarnizioni superiore
5A	Corpo pompante
5D	OR
8	Sfera ø 11mm
10	ORM
18	Stelo pistone
19	Sfera ø 5/16"mm
20	Pacco guarnizioni inferiore

Kit manutenzione pompante COD. 40106

Pos.	Descrizione
3	Pacco guarnizioni superiore
5D	OR
8	Sfera ø 11mm
10	ORM
18	Stelo pistone
19	Sfera ø 5/16"mm
20	Pacco guarnizioni inferiore

Kit valvola di fondo COD. 18854

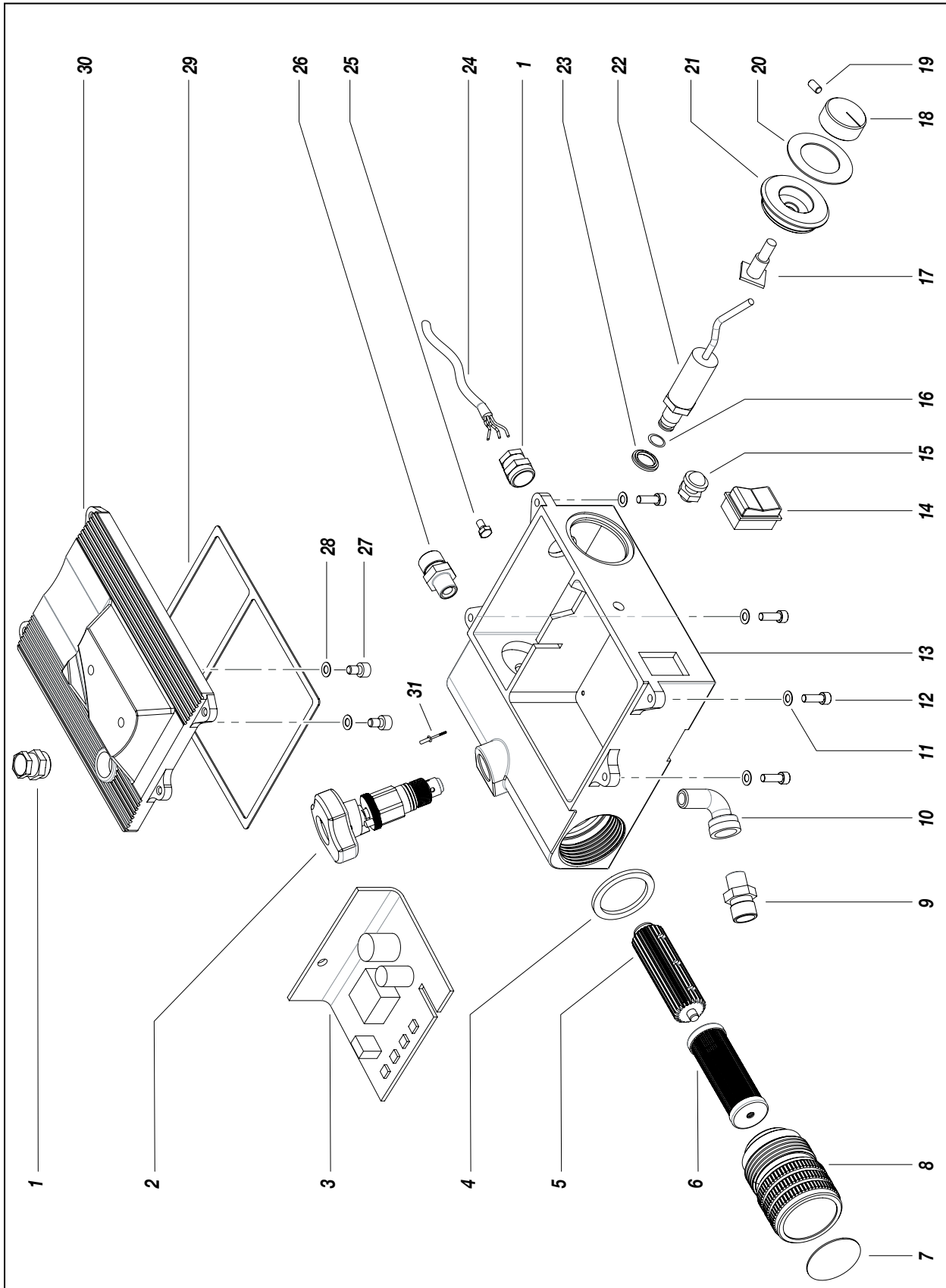
Pos.	Descrizione
8	Sfera ø 11mm
9	Sede sfera
10	ORM

Kit guarnizioni inferiori + superiori COD. 18855

Pos.	Descrizione
3	Pacco guarnizioni superiore
20	Pacco guarnizioni inferiore

V GRUPPO DI COMANDO ELETTRICO-IDRAULICO COMPLETO RIF. 56561 PER TUTTE LE VERSIONI

ATTENZIONE : per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.



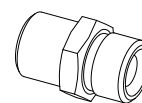
Pos.	Codice	Descrizione
-	56561	Gruppo elettro-idraulico completo
1	18871	Pressacavo
2	56563	Valvola
3	56530	Scheda
4	56535	Guarnizione
5	18627	Supporto staccio
6	16205	Staccio filtro
7	18657	Etichetta pressione
8	56534	Tappo filtro
9	96206	Raccordo
10	18614	Raccordo
11	5737	Rondella
12	4019	Vite
13	56533	Scatola elettro idraulica
14	5933	Interruttore
15	56548	LED di segnale

Pos.	Codice	Descrizione
16	18689	Anello OR
17	18693	Potenziometro
18	20349	Manopola di regolazione
19	95210	Vite senza testa con esagono incassato
20	18687	Etichetta pressione
21	18682	Tappo
22	18692	Sensore di pressione
23	18684	Guarnizione
24	18870	Cavo alimentazione
25	20245	Vite
26	96208/1	Raccordo
27	5727	Vite M6x8
28	32005	Rondella ø6
29	18625	Guarnizione
30	18654	Coperchio scatola
31	34021	Rivetto



In dotazione:

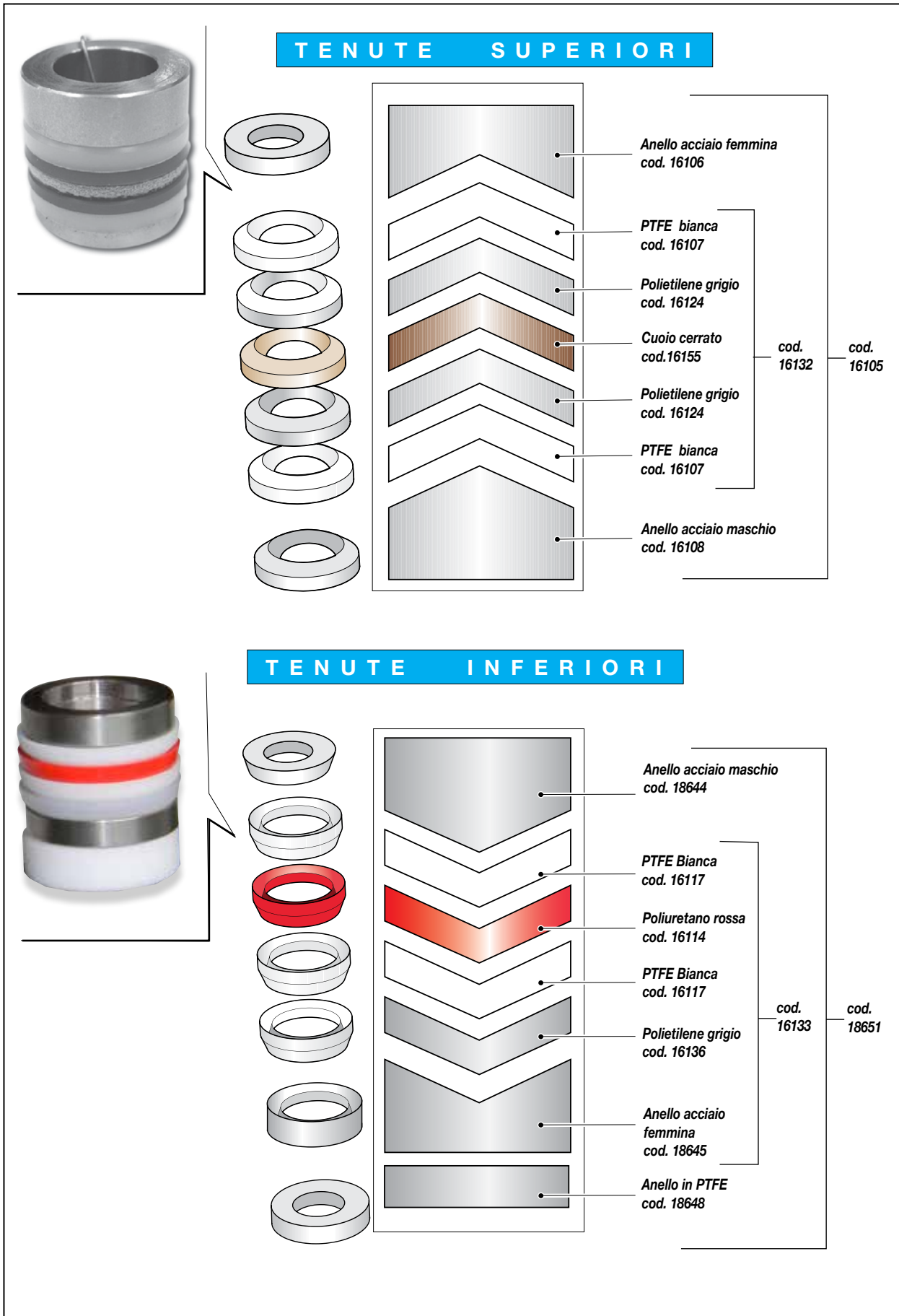
TUBO MATERIALE 1/4" - M16x1,5
Art. 18007: 15 mt



Se la pistola é raccordata da 1/4", utilizzare:

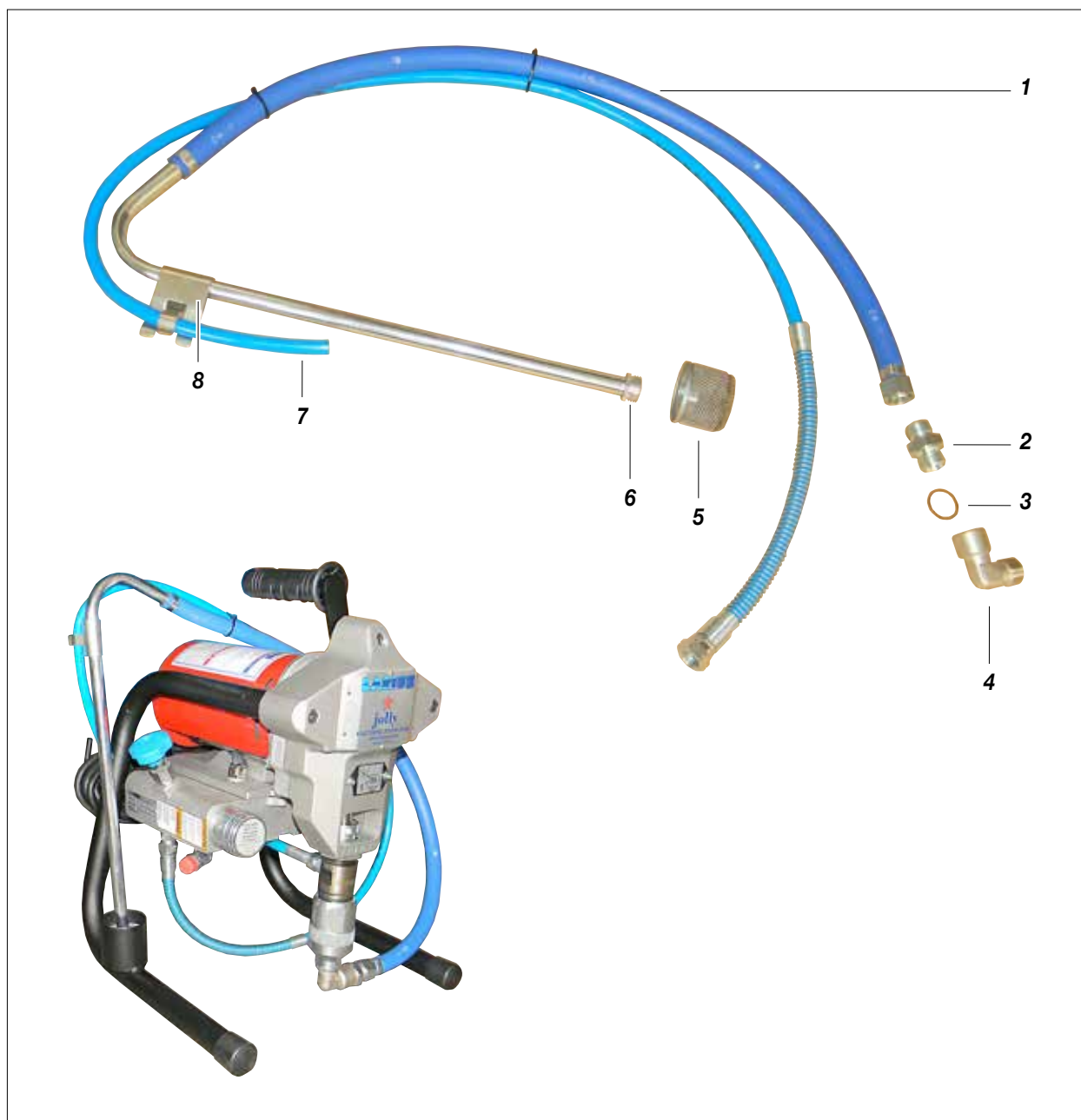
ADATTATORE
Art. 3276

SISTEMA DI MONTAGGIO



W KIT ASPIRAZIONE E RICIRCOLO SU TELAIO RIF. 56567

ATTENZIONE : per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.

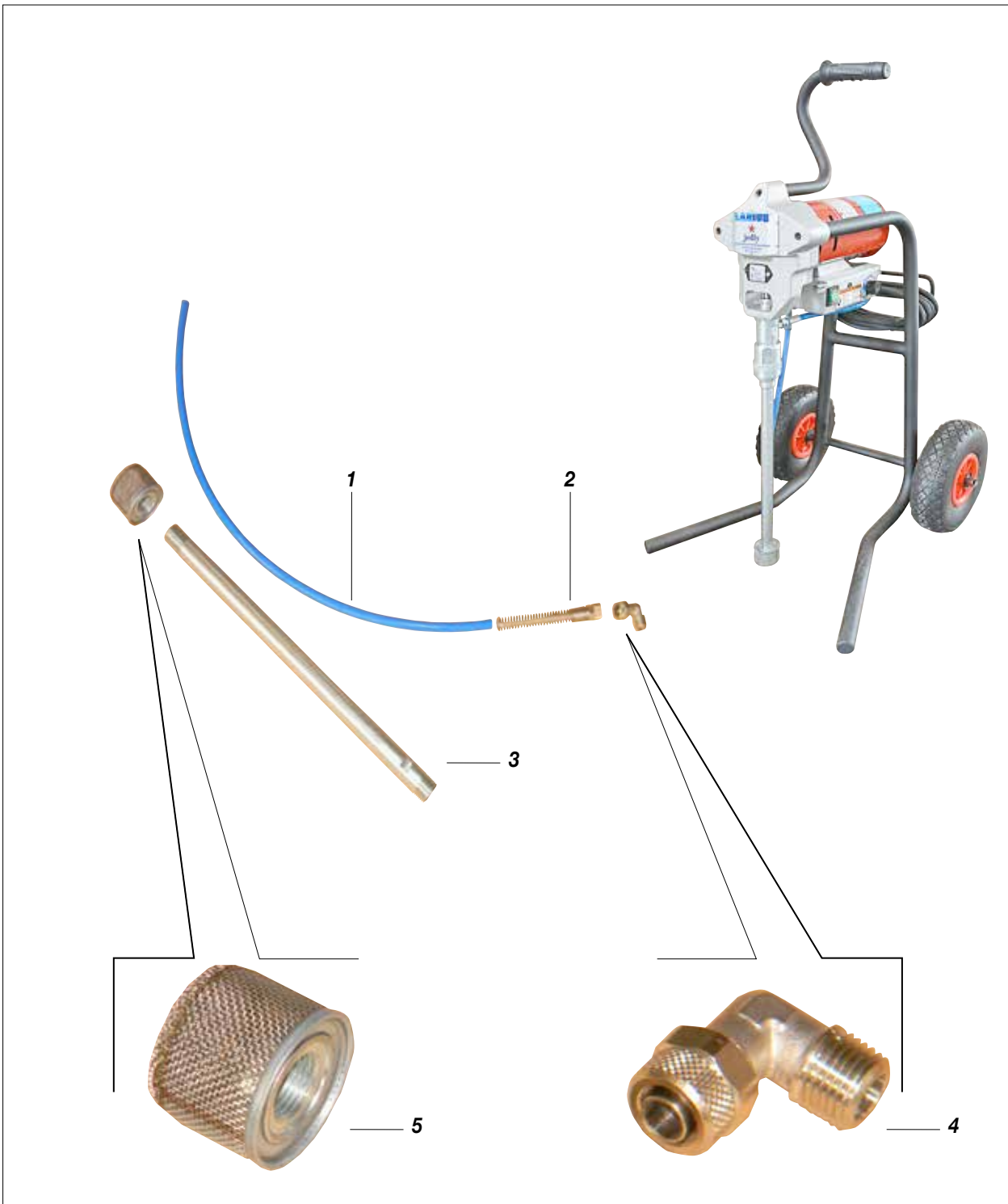


Pos.	Codice	Descrizione
-	56567	Kit aspirazione-ricircolo completo
1	56569	Tubo aspirazione
2	8058	Nipplo 1/2"
3	8071	Guarnizione 1/2"
4	20811	Gomito M-F
5	16802	Filtro
6	56542	Raccordo filtro
7	56573	Tubo di ricircolo
8	18094	Molla

Pos.	Codice	Descrizione
-	56571	Gruppo aspirazione e ricircolo
1	56569	Tubo aspirazione
5	16802	Filtro
6	56542	Raccordo filtro
7	56573	Tubo di ricircolo
8	18094	Molla

X GRUPPO ASPIRAZIONE E RICIRCOLO SU CARRELLO RIF. 56568

ATTENZIONE : per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.



Pos.	Codice	Descrizione
-	56568	Gruppo aspirazione-ricircolo completo
1	18170	Tubo Rilsan
2	16066	Dado con molla
3	8046	Tubo canotto

Pos.	Codice	Descrizione
4	4011	Raccordo a gomito
5	16802	Filtro

Y MOTORE ELETTRICO

ATTENZIONE : per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.

CONTROLLO SPAZZOLE



TOGLIERE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DI EFFETTUARE IL CONTROLLO O LA SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE.

- Controllare periodicamente l'usura delle spazzole (*almeno ogni 250 ore di lavoro*).
- Controllare periodicamente la perfetta connessione di tutti gli organi elettrici (*almeno ogni 250 ore di lavoro*).
- La lunghezza del contatto spazzola deve essere superiore a 7 mm per garantire un buon funzionamento del gruppo rotante.
- Per accedere alle spazzole procedere nel seguente modo: "A - B - C - D - E".



Fig. 1Y



Fig. 2Y



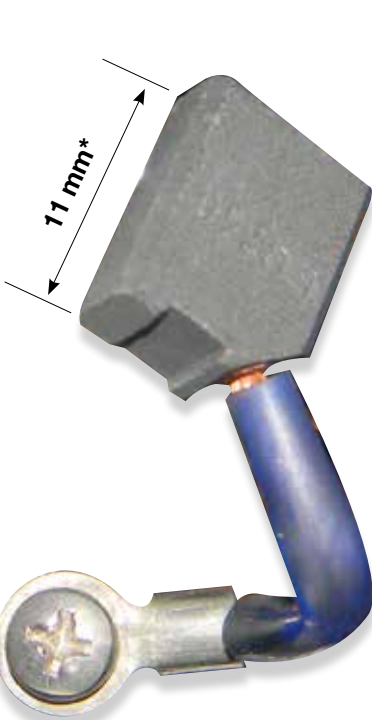
Fig. 3Y



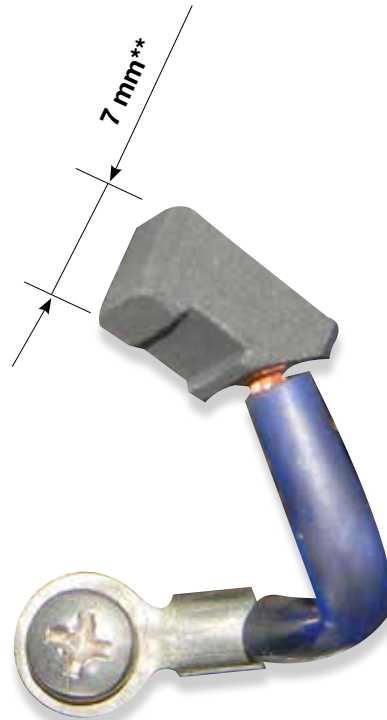
Fig. 4Y



Fig. 5Y



*Lunghezza della spazzola nuova



**Lunghezza minima della spazzola SOSTITUIRE

Z ACCESSORI



PISTOLA MANUALE MIST-LESS L400	
Art.	Descrizione
21801	Completa di base Mist-Clean per ugello super Fast Clean o Top Spraying Clean. Pressione max 140 bar



FILTRI CALCIO PISTOLA	
Art.	Descrizione
11039	Verde (30M)
11038	Bianco (60M)
11037	Giallo (100M)
11019	Rosso (200M)



MANOMETRO ALTA PRESSIONE	
Art.	Descrizione
147	M16x1,5
150	GJ 1/4"



TUBO ALTA PRESSIONE 3/8" - M16X1,5 PRESSIONE MAX. 425 BAR	
Art.	Descrizione
18063	7,5 mt
18064	10 mt
18065	15 mt



TUBO ANTIPULSAZIONI 1/4" - M16X1,5 PRESS. MAX. 250 BAR	
Art.	Descrizione
35013	5 mt
35014	7,5 mt
35017	10 mt
18026	15 mt



TUBO ANTISTATICO 3/16" - M16X1,5 PRESSIONE MAX. 210 BAR	
Art.	Descrizione
6164	5 mt
55050	7,5 mt
35018	10 mt



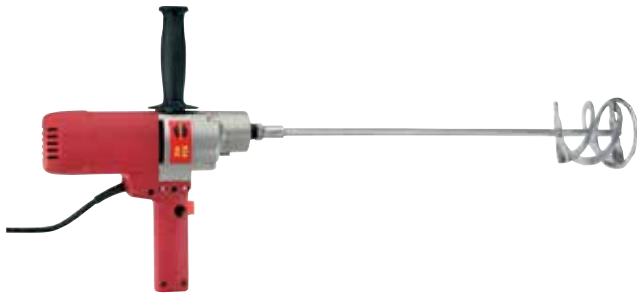
KIT RIPARAZIONE COMPLETA POMPANTE	
Art.	Descrizione
40107	Kit riparazione completa pom-pante



FILTRO	
Art.	Descrizione
270	100 MESH
271	60 MESH



FILTRO	
Art.	Descrizione
16205	60 Mesh
16204	100 Mesh
16203	200 Mesh



MISCELATORI ELETTRICI

Art.	Descrizione
217550	MX 850 Potenza 850W
217560	MX 1100 Potenza 1080W
217570	MX 1100E Potenza 1080W

PAINT ROLLER TELESCOPICO

Art.	Descrizione
16780	completo di : n.1 Rullo fibra extra lunga n. 1 Rullo fibra lunga n. 1 Rullo fibra media tubo flessibile mt. 2 3/16 " M16x1,5



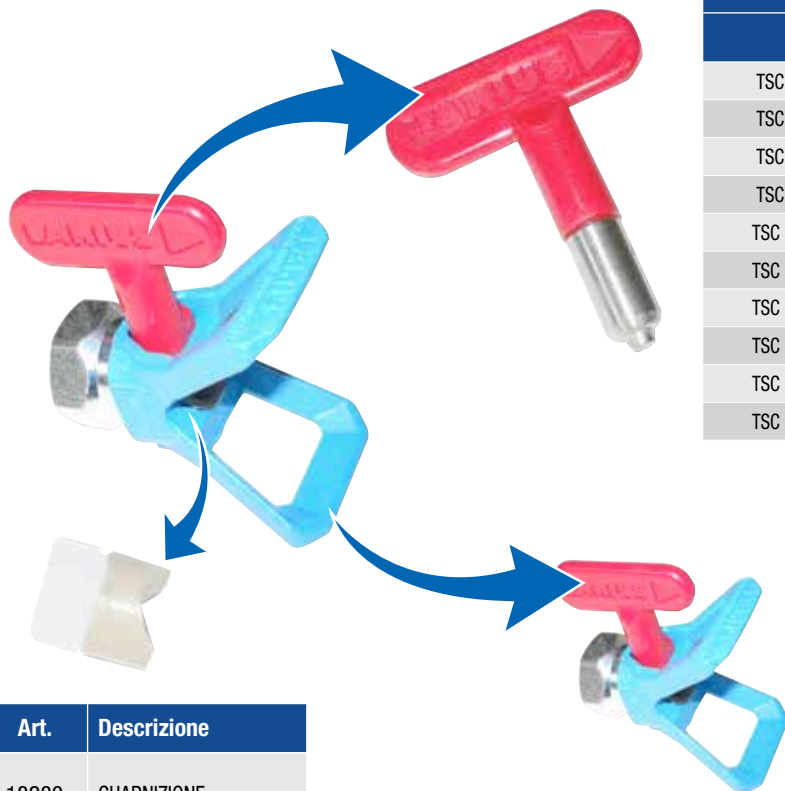
PROLUNGA

Art.	Descrizione
153	cm 30
153	cm 40
155	cm 60
158	cm 80
156	cm 100



Art.	Descrizione
K11420	PLA 1/4" + BASE
K11425	SUPER FAST-CLEAN
K11430	cm 130-180-240
K11421	PLA M16x1,5 + BASE
K11426	SUPER FAST-CLEAN
K11431	cm 130-180-240

TOP-SPRAYING CLEAN



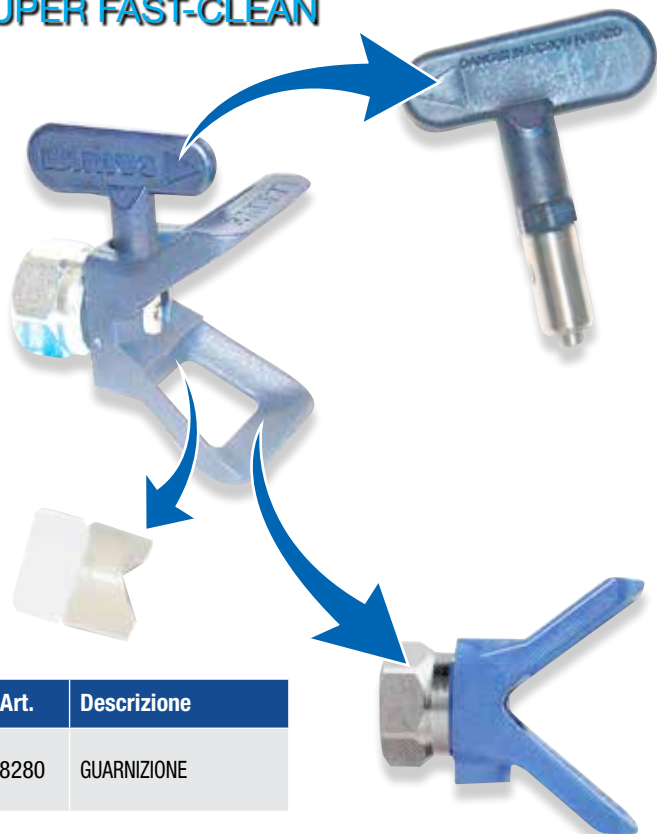
Art.	Descrizione
18280	GUARNIZIONE

UGELLO TOP-SPRAYING CLEAN

Codice ugelli		
TSC 7-20	TSC 15-40	TSC 21-60
TSC 7-40	TSC 15-60	TSC 23-20
TSC 9-20	TSC 17-20	TSC 23-40
TSC 9-40	TSC 17-40	TSC 23-60
TSC 11-20	TSC 17-60	TSC 27-20
TSC 11-40	TSC 19-20	TSC 27-40
TSC 13-20	TSC 19-40	TSC 27-60
TSC 13-40	TSC 19-60	TSC 31-40
TSC 13-60	TSC 21-20	TSC 31-60
TSC 15-20	TSC 21-40	

Art.	Descrizione
18270	SUPER FAST-CLEAN base UE 11/16x16

SUPER FAST-CLEAN



Art.	Descrizione
18280	GUARNIZIONE

UGELLO SUPER FAST-CLEAN

Codice ugelli		
SFC07-20	SFC19-60	SFC29-80
SFC07-40	SFC21-20	SFC31-40
SFC09-20	SFC21-40	SFC31-60
SFC09-40	SFC21-60	SFC31-80
SFC11-20	SFC23-20	SFC33-40
SFC11-40	SFC23-40	SFC33-60
SFC13-20	SFC23-60	SFC33-80
SFC13-40	SFC25-20	SFC39-40
SFC13-60	SFC25-40	SFC39-60
SFC15-20	SFC25-60	SFC39-80
SFC15-40	SFC27-20	SFC43-40
SFC15-60	SFC27-40	SFC43-60
SFC17-20	SFC27-60	SFC43-80
SFC17-40	SFC27-80	SFC51-40
SFC17-60	SFC29-20	SFC51-60
SFC19-20	SFC29-40	SFC51-80
SFC19-40	SFC29-60	

Art.	Descrizione
18270	SUPER FAST-CLEAN base UE 11/16x16

Pagina lasciata intenzionalmente vuota

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'****Il fabbricante**

LARIUS srl
Via Antonio Stoppani 21 - 23801 Calolziocorte (LC) ITALY
Tel: +39 0341 621152
Fax: +39 0341 621243
E-mail: larius@larius.com

Dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:

JOLLY
Pompa elettrica a pistone

è conforme alle direttive:

- Direttiva CE 2006/42 Direttiva Macchine
- Direttiva UE 2014/30 Compatibilità Elettromagnetica (EMC)
- Direttiva UE 2014/35 Bassa Tensione (LVD)

nonchè alle seguenti
norme armonizzate:

- UNI EN ISO 12100-1/-2
Sicurezza del macchinario, concetti fondamentali, principi generali di progettazione. Terminologia di base. metodologia. Principi tecnici.

La presente dichiarazione riguarda esclusivamente il prodotto nello stato in cui è stato immesso sul mercato, escludendo i componenti aggiunti e le modifiche effettuate dall'utente finale.

Firma

Pierangelo Castagna
Managing Director

Calolziocorte, 15 Settembre 2020
Luogo / Data



LARIUS srl

Via Antonio Stoppani 21 - 23801 Calolziocorte (LC) ITALY
TEL. +39 0341 621152 - Fax +39 0341 621243 - larius@larius.com

www.larius.com

